

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año III.-Número 604.

Oviedo, miércoles 17 de junio de 1925

10 Céntimos

## HORA DE RESTITUCIONES

### La prensa francesa hace justicia al Alto Mando español en Africa

El tema de Africa es hoy, como otras tantas veces, no solo uno de los primeros, sino el más actual para España. Ahora, en esta vieja actualidad hallamos una como vindicación de nosotros mismos, una especie de desquite o, por mejor decir, de reparación.

Lo hemos indicado en estas columnas, pero conviene insistir; siempre esta insistencia será menor que la que solemos poner en la acusación y en el análisis de nuestros males.

Desde el año 1909, España viene sufriendo en Marruecos rudos golpes. Derroches de heroísmos, derroche de dinero, sacrificios de todas clases vienen sucediéndose en una larga cadena de acontecimientos. Si ha podido haber culpas, negligencias e incapacidades entre los hombres encargados más directamente, por su profesión, de enfrentar el problema de Africa, sería injustísimo negar que los ha superado en proporciones enormes la abnegación, la pericia y la bizarría del Ejército. No obstante, a cada golpe hémonos apresurado a atribuir a las debilidades la causa íntegra de los malos acaecimientos. Los abundantísimos gestos heroicos y los aciertos no eran contados; parecía que eran tan estériles para la curación del grave mal endémico que para el país representa el problema marroquí como para infundirnos un poco de confianza en nosotros mismos y en el porvenir.

Nadie, o casi nadie, se acordaba de que la parte de Marruecos en que España ejerce su Protectorado es la más difícil y la que exigía mayores sacrificios. La mayor culpa—quizas—de nuestros gobernantes consistió en no resolver la necesidad ineludible de hacer estos sacrificios de manera que no repercutiesen demasiado íntimamente en la población civil, mediante la creación de un ejército colonial.

Los testimonios de nuestra debilidad eran llevados y traídos por todo el mundo y, como recuerda oportunamente un distinguido periodista, corresponsal hubo de un periódico extranjero que telegrafió a su país la rendición de Monte-Arruit ocho días antes de que el hecho fuese cierto. Todo el barro era poco para echarlo sobre el nombre de España.

Pues ahora se ve bien cuál es la dureza del hueso que desde hace años está royendo España. El enemigo al cual, por pequeño y despreciable, se juzgaba capaz de causar descalabros sólo a los españoles, tiene también en aprieto a los soldados franceses. Respetamos profundamente a estos soldados, sabemos que vencerán a Abd el Krim, no olvidamos las situaciones análogas, y aun mucho peores, pasadas, en las respectivas colonias, por los ejércitos de Inglaterra y de Italia.

El hecho es natural, y en nada afecta a ninguna dignidad nacional. Pero es necesario que conste—en primer lugar para los españoles, tan propicios siempre a denigrarnos—es menester que conste que España viene luchando con un enemigo durísimo, que sos-

tiene una endemia agotadora, y que por ello merece, aun en sus reveses, el respeto de sus hijos y más, si cabe, el de las demás naciones.

Con harta frecuencia tenemos los españoles una actitud demasiado humilde en contraste con la altanería de los demás—no sólo de los franceses, sino de todos, conte—; es el contraste eterno entre el hombre sin fe y sin optimismo y el hombre que tiene una esperanza segura en los destinos de su pueblo y el consiguiente orgullo que esta esperanza da. Tal vez por esta actitud nuestra, apenas nadie ha señalado aquí el valor de la obra que está realizando en Africa el general Primo de Rivera.

Carecemos de autoridad para juzgarla desde un punto de vista técnico; pero sabemos que la Prensa francesa, la misma Prensa que tuvo siempre para nuestra acción en Marruecos una sonrisa irónica o un gesto de desdén, tiene hoy, en general, para la orientación que le está dando el marqués de Estella, los máximos elogios.

La falta de crítica documentada y sensible que hay aquí para cualquier orden de actividades, unida al apasionamiento político que ha de regatear al presidente del Directorio cualquier mérito que pueda atribuírsele, son seguramente la causa de que, tema de tanta trascendencia para nosotros, despierte muchos más comentarios y elogios en Francia que en España. Pero ya que tanto influyen en nosotros las voces de fuera, bueno es que se sepa la justicia que fuera hacen al jefe supremo de nuestro Ejército de Africa, siquiera para que nazca la confianza de ver encauzado rectamente el siempre inquietante problema marroquí.

Justicia para el alto mando y justicia para España. Repetimos lo que ya hemos dicho otro día: que no queremos hallar en los ajenos males consuelo para los males propios, pero sí queremos que la experiencia de los hechos cierre las bocas de aquí y de fuera que nos han denigrado injustamente.

#### En viaje de prácticas

### Ayer ha llegado a Oviedo la segunda compañía de la Escuela Práctica del Centro Electrotécnico

Ayer, a media tarde, y procedente de León, ha llegado a esta ciudad la segunda compañía de la Escuela Práctica del Centro Electrotécnico de Madrid que realiza prácticas de transporte de tropas en camiones por el Norte de España.

Esta unidad viene al mando del capitán señor Tánago y de los tenientes señores Arnal y Répida, cuya composición es idéntica a la llegada ayer.

Después de pernoctar hoy en el cuartel de Pelayo, mañana, de madrugada, continuarán viaje a Santander.

#### Para un monumento

### A la memoria de don Fernando Jardón

#### DE UNA SUSCRIPCION

Suma anterior, 1.448,50 pesetas. Don Jesús Fernández, 0,50 pesetas; doña Justa Siñeriz, 1; don Eteyino Suárez, 2; don Felipe Avello, 2; don José Alvarez, 2; don Pedro Fernández, 1; doña Laura Méndez, 1; doña Generosa García, 1; doña Laureana Jardón, 5; don José García, 1; don Leandro Fernández, 5; doña Perpetua Suárez, 0,75; doña Cecilia Penedón, 1; don Alejandro Avello, 5; don Leandro Fernández, 1; doña Dolores Méndez, 1; don José Castañera, 0,70; y don José Alonso, 0,40.

Suma y sigue, 1.479,85 pesetas.  
Apartado de REGION número 42



MADRID.-La Reina, con sus hijos, en el Hipódromo de la Castellana. (Foto Vidal)

#### DE AQUI Y DE ALLA

### El tenor que vendía hortalizas

Hoij que el gran tenor, Fleta se halla en la cúspide de la fama, y que ha recorrido en triunfo los escenarios de casi toda Europa y América, se complace, en alarde de sincera modestia que le honra en alto grado en recordar su origen humilde, sus "años negros" de privaciones y amarguras.

No hace muchos días, y con ocasión del clamoroso triunfo que obtuvo en su tierra, Fleta recordó ante un periodista aquellos tiempos.

Vivía en Cogullada, un pueblecillo de la provincia de Zaragoza, y todos los días, al rayar el alba, salía de su casa guiando un carro lleno de verdura, y se dirigía al mercado: cantaba hasta desgañitarse, jotas y más jotas, sin arte musical, pero de un timbre tan vibrante y una entonación tan exquisita, que, a pesar de ser la hora en que la naturaleza despierta y los pájaros cantan, parecía que éstos callaban para escuchar la voz prodigiosa del maravilloso tenor.

Cierta día, se presentó un hortelano en casa del músico don Miguel Aso, diciéndole que todos los días "oía cantar a un zagal de una manera que hacía llorar de gusto".

Entonces, el señor Aso puso todo su empeño en enseñar música al zagal, que tomó parte aquel año en un concurso de jotas organizado con motivo de las fiestas del Pilar. "Naturalmente", Fleta no obtuvo ningún premio.

Contrariado, por ello, se marchó a Barcelona, y aquí, sin otro apoyo al principio que el de un hermano suyo, que ejercía el importante cargo de guardia municipal, Fleta comenzó a luchar con denuedo y con fe...

Ahora, que ha triunfado plenamente, se complace en recordar los años amargos y en... reírse de los miembros de aquel Jurado de Zaragoza, que le negaron un premio en el concurso de jotas. Y hace bien.

TEDY

#### DE GIJON

### Del incidente escolar

#### ACUERDOS DE LOS PADRES DE FAMILIA

A las doce de la mañana de ayer se reunió en el Colegio de la Inmaculada la Asociación de Padres de Familia, para tratar de asuntos relacionados con el incidente escolar en el Instituto de Jovellanos, ya conocido.

En la reunión se leyó una memoria, que fué aprobada, que los padres elevan al presidente del Directorio pidiendo la anulación de los exámenes en las asignaturas de Aritmética, Geometría y Geografía, y la convocatoria de nuevos exámenes, relatándose y conteniendo en dicha Memoria las infracciones cometidas en aquellos exámenes, a juicio de los padres de los examinandos. Esta Memoria, antes de ser enviada a Madrid, será leída al director del mencionado Instituto.

Los reunidos acordaron también presentar a sus hijos en la segunda convocatoria ordinaria que empieza el día 18 del corriente.

#### No se devuelven los originales

### Un consejo diario

Nunca serán bastante bien aconsejadas la modestia y la humildad en los procedimientos, que si el orgullo es el amor propio al descubierto, la modestia es el amor propio refugiado.

### Las mejoras del Hospital

La actualidad nos obliga a hablar hoy de nuestro primer establecimiento sanitario, tema para nosotros siempre de sumo interés, ya que como amantes del bienestar de la provincia, y de todo aquello que en beneficio de los enfermos pobres pueda redundar, no podemos menos de congratularnos y aplaudir cuanto se proyecte y haga en este sentido.

Hace ya tiempo que, tendencias de renovación y perfeccionamiento han surgido en nuestra Diputación, por consecuencia de las cuales no sólo se han llevado a cabo en nuestro Hospital reformas acertadas en el orden material (y que ahora no enumeramos pues son sobradamente conocidas) sino también creando y proveyendo servicios que en el orden profesional han dado por resultado el estado de progreso y laboriosidad en que hoy se encuentra. Tal aconteció con los servicios de Radiología y Laboratorio, no hace mucho tiempo creados y que han venido a llenar una necesidad en armonía con los adelantos de la ciencia y las exigencias de la clínica. Mas esta necesidad, no excluye la existencia todavía de otras, a las cuales urge poner pronto término adecuado, si se quiere que nuestro Hospital siga la orientación de las corrientes modernas, poniéndose al nivel de establecimientos similares.

Para ello, es menester dar de lado a partidismos y apasionamientos, mirando el problema con entera serenidad, pensando sólo en la idea de acertar y dejándose llevar únicamente por los imperativos de la lógica y del bien común.

Se trata, según nuestros informes, de crear tres nuevas plazas, las llamadas de especialidades, o sean, la de Dermatología, la de Oftalmología y la de Otorrinolaringología. Excusado es decir que la idea nos parece excelente y que los gastos, o aumento de gastos, con que tales cargos puedan gravar el presupuesto provincial, no deben ser obstáculo para que tal mejora se lleve a cabo. ¿Qué puede suponer para la Diputación nueve o diez mil pesetas anuales? ¿Es que no existen partidas o subvenciones de donde poder sacarlas con todo desahogo? Pero a nuestro entender, hay aún razón más poderosa y es la siguiente: a nuestro Hospital acuden de toda la provincia enfermos de los citados padecimientos, y no en escaso número; pero aunque sólo existiesen unos cuantos ¿no sería acertado y hasta caritativo lograr que fuesen asistidos por profesionales especializados en estas materias? Porque por grande que sea la competencia de un médico o cirujano generales (en el Cuerpo de la Beneficencia provincial los hay excelentes) nunca puede ser tanta, y no hace falta ser técnico para afirmarlo, que conozcan y dominen to-

das las variantes y procedimientos de las diferentes ramas de la Medicina. De ello se deduce fácilmente, que el especialista reúne, dentro de la especialidad que cultiva, una serie de garantías que aquéllos no pueden materialmente poseer; y de que, en realidad, así sucede lo prueba el hecho, según hemos podido averiguar, de que la citada provisión de cargos, cuenta con el informe favorable de los facultativos del Hospital.

Ahora bien, se dice, por los que se juzgan informados, que existen discrepancias para la mencionada provisión por lo que se refiere a si tales facultativos han de tener a su cargo asimilado el servicio de las guardias, o si a los facultativos de guardia que ya existen debe agregárseles (para evitar gastos) los mencionados servicios de especialidades. Ambos extremos nos parecen por igual inaceptables. Recordemos lo que queda dicho con res-

pecto a especialistas y médicos generales y preguntemos ¿si a éstos no les es dado poseer los conocimientos de aquéllos, cómo van a desempeñar los servicios? Con quién y cómo podrían adquirir dichos conocimientos?

Por lo que concierne a la primera solución, no tenemos más que invertir los términos y decir: puede y debe un especialista saber mucha medicina general, que ello le es indispensable para ser buen especialista, pero nunca tendrá la competencia, en tales asuntos, (hablamos en general) que un cirujano o un internista y carecerá, por tanto, de la autoridad y suficiencia de éstos para resolver, con desenvoltura y acierto, los múltiples y apremiantes problemas clínicos que con frecuencia plantea un servicio de guardia. Tenemos un ejemplo bien claro, y además un precedente muy demostrativo en la siguiente consideración: ¿por qué no se agregó al servicio de guardia al bac-

teriólogo del Hospital? Es que este facultativo no es médico, y tan competente como el que más?

Es inútil, pues, forzar las cosas, o plantearlas con apasionamiento o miras interesadas; si a los servicios especiales se agregan los de guardia, no es fácil, mejor dicho, es seguro que el Hospital, por las razones apuntadas no contará nunca con verdaderos especialistas. Modifíquese, si es preciso, el Reglamento; a nuestro entender, a las guardias deben ir los facultativos que ingresen con servicios de medicina o cirugía generales, cuyos servicios les servirán precisamente para adiestrarse y perfeccionarse en el campo de sus estudios.

No citamos aquí, por no alargar estos comentarios, el funcionamiento y organización de establecimientos análogos donde estas normas se hallan implantadas. Otro día, tal vez sigamos ocupándonos de algunas cuestiones relacionadas, también, con los servicios médicos del Hospital.

Por hoy, hacemos punto.

Eladio FERNANDEZ JUNCEDA

Oviedo, junio de 1925.

**CUARENTA AÑOS DE ÉXITO**  
**REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima-Extra)**  
*Del Excmo. Sr. D. José Cima Carcia.-Oviedo*

#### Llamamiento escuchado

### Suscripción para las obras de la Catedral

Suma anterior, 78.923,30 pesetas.  
 Doña G. Estrada, de Mieres, 25; doña Petra Chamorro, directora de la Escuela graduada de la calle de la Luna, 5; don Carlos Rodríguez Sampedro, médico, 25; don Celedonio Pérez Blanco, 4; don Benito Fernández Moyanos, ecónomo de Sosas, 10; Tres de la Fábrica de la Vega, 0,30; don Ignacio Noriega Pedregal, de Llanes, 25.

Del "Día de la Catedral": Parroquia de Libardón, en Colunga, 100; ídem de Mallecina (Salas), 11; ídem de Linares (Salas), 10; ídem de Prieiro, 10; señor arcipreste-párroco y feligreses de Tiraña, 15.

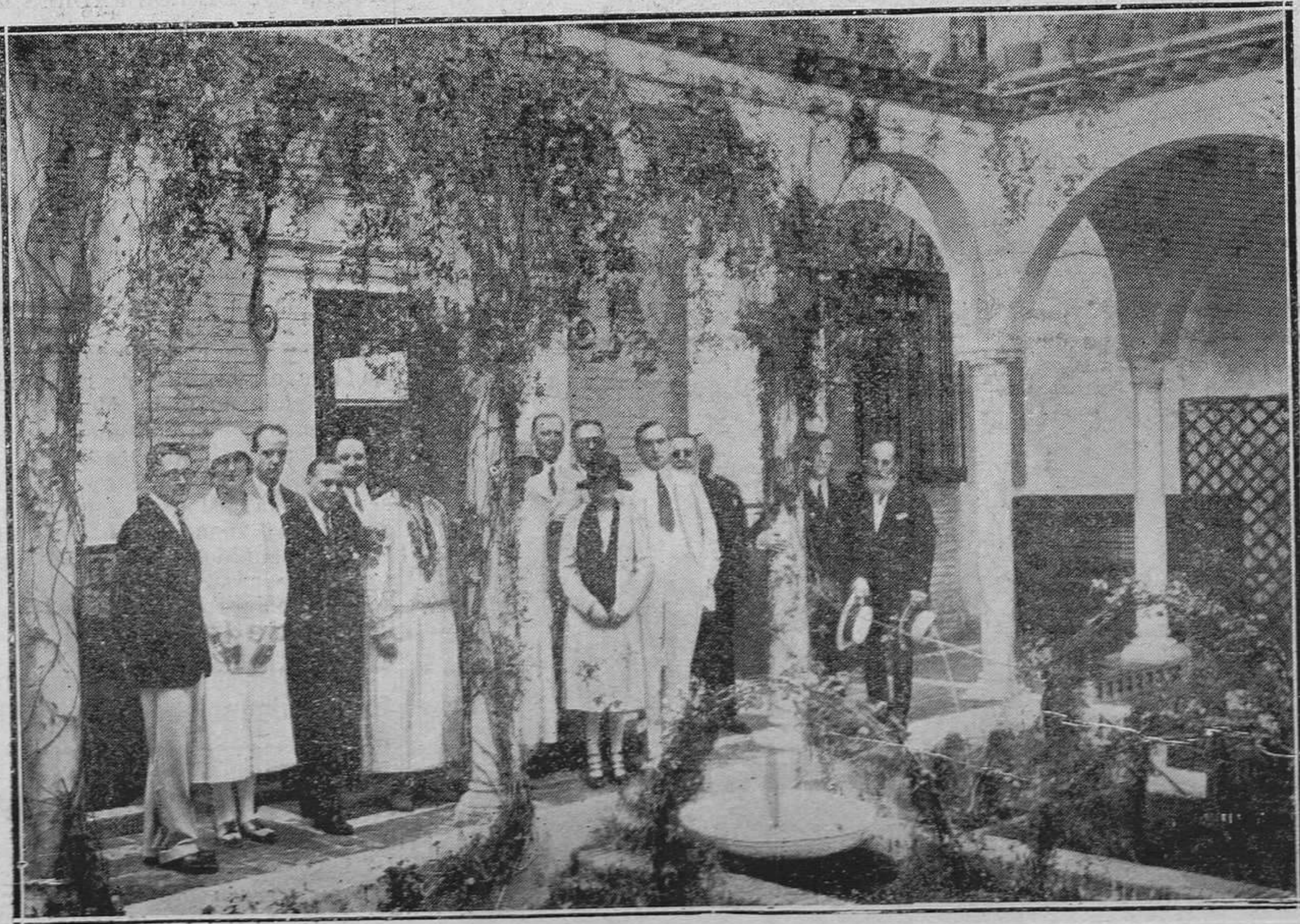
Suma total, 79.163,60 pesetas.

### DEL REGISTRO CIVIL

En el día de ayer se han verificado las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Arturo Miranda Calzón, Eloy Merino Fernández, María Mercedes Gómez Donate, María del Pilar López García, María del Carmen Blanco, María de la Luz Díaz, Salvador García, Jesús Vega González, María Teresa Rodríguez, Balbina del Bosque Ríos, Modesta Ortega Fernández, José Manuel Sánchez Sánchez, Sagrario Huergo Álvarez, Bruno de la Vega Suárez, Angeles Izquierdo Alvarez.

Defunciones.—Jacinta Santos Díaz, de setenta años; Joaquín González Menéndez de setenta y seis, y María Teresa Rodríguez, de un día.



SEVILLA.-El embajador de los Estados Unidos, con algunos de los concurrentes al acto de inauguración de la "Casa de los americanos" (Foto Vida)

# Comentarios de actualidad

## MAS DEL TURISMO

### ASTURIANO:~::~:

Los documentos que el Ayuntamiento de Cangas de Onís ha dirigido a las Corporaciones y a las personalidades que pueden encauzar y dar impulso al turismo en Asturias son un modelo de discreción y de orientación acertada. Bastaría la lectura de estas exposiciones que tenemos a la vista para convencerse de lo mucho que por el turismo puede y debe hacerse en nuestra región.

"En diferente grado—dice dirigiéndose a los demás municipios—poseen todos los concejos de Asturias un veneno inagotable de donde extraer frutos provechosos de riqueza y de cultura que han sido, hasta ahora, insuficientemente apreciados o completamente desdenados. Se ufana Asturias de fuerte y poderosa en minería, progresiva en industria, apta para la ganadería, fértil para la agricultura y activa para el comercio; pero no acaba de incorporarse a los citados conceptos, el de la ilimitada importancia que podría tener para nosotros la metódica explotación del turismo.

"Todo cuanto se relaciona con la atracción de forasteros y con su comodidad y bienestar mientras nos visitan, está fiado, casi por entero, a la iniciativa privada, precaria en algunos sitios y nula en muchos.

"Suena insistentemente contra los Ayuntamientos la acusación de censurable indiferencia hacia el problema, cuando no se opta por compadecerlos por supuesta incapacidad de comprensión del mismo. Nos interesa, pues, demostrar que nos hacemos cargo de la nueva responsabilidad que los tiempos traen al desempeño digno y cabal de las funciones edilicias".

Y seguidamente somete a los concejos un cuestionario en el que cada uno puede, no sólo significar su adhesión, sino aportar sus iniciativas particulares a la campaña que se inicia.

A la Comisión del Turismo de la Diputación provincial le dice lo siguiente:

"Enterada la Comisión permanente del Ayuntamiento de Cangas de Onís de la existencia de una Comisión de Turismo en la excelentísima Diputación provincial, acordó dirigirle la presente exposición recomendada a su benevolencia".

Sigue la exposición y dice: "Sería ofensa a la cultura y competencia a los dignísimos miembros de esa Comisión tratar de describir la

ventaja que, a estas horas, en esta materia, nos llevan muchas provincias españolas desprovistas de las privilegiadas condiciones naturales que la nuestra posee. Para elevar nuestra industria turística, tan cultural como lucrativa, al rango que le corresponde, conocen ustedes mejor que nadie el modo de recuperar el tiempo perdido, poniendo en juego los poderosos elementos aprovechables que abundan.

"Tratar de esbozar el plan sería, igualmente, osadía nuestra: pertenece a ustedes el derecho como les pertenecerá la satisfacción y la gloria del triunfo.

"Este concejo tiene que limitarse a ofrecer su débil, pero resuelta ayuda, y esperar a que la digna representación provincial del turismo le señale cometido acomodado a sus fuerzas".

También se dirige a los organizadores de la Feria de Muestras de Gijón, y lo hace en estos términos:

"Saben ustedes, con cabal certeza, el valor potencial que Asturias posee para desarrollar el turismo y seguramente se han lamentado miles de veces de la incuria y desidia que en las

esferas oficiales viene mereciendo este problema.

"Los que, como ustedes, recuerdan lo que ayer no más eran; Biarritz, antes de Eugenia; Zermatt, antes de Seiler; Guadarrama, antes de Giner, Amezua y Prats; Covadonga, antes de Sanz, Pidal, don Máximo y Frasinelli; forzosamente han de convenir en que sólo falta el ardor genial de algunos hombres para que veinte plazas, diez balnearios termales, veinte poblaciones y centenares de pueblos, se eleven en Asturias a la categoría de estaciones turísticas de primer orden, puesto que sobran atractivos naturales y hasta maravillosos para enfilarse hacia Asturias millares de turistas que surcan el mundo y que nos arrebatan hoy más avisadas regiones españolas".

En fin, el comisario de Parques Nacionales y el de Turismo, son requeridos también para la campaña.

¿Qué duda puede haber de que todos: Ayuntamientos, Diputación, Feria de Muestras y los comisarios regionales, acogerán con el mayor entusiasmo la invitación que se les dirige y



OVIEDO.-Escena final de la comedia "Pimienta", original de José Fernández del Villar, estrenada en el Jovelanos por la Compañía Aurora Redondo-Vaquerano León. (Foto Buelta)

de que pronto veremos surgir una potente organización de fomento del turismo?

Nosotros no queremos dejar de creer que se vencerán en este caso todas las apatías, pues entendemos que lo que se persigue es demasiado interesante al progreso de nuestro país para renunciar a tan buena esperanza.

### La Catedral tendrá calefacción

## Y pronto comenzarán las obras de reparación

Con objeto de presentar el proyecto y presupuesto de instalación de la calefacción en la Catedral a la persona que se ofrece generosamente a implantar tan importante mejora en nuestro templo cardenalicio, lo ha visitado detenidamente, acompañado por el arquitecto diocesano, señor Bustelo, y el ingeniero representante de una conocida casa constructora.

Si, como es de esperar, el proyecto merece ser aprobado, no sería difícil que para el invierno próximo ya estuviera nuestra Catedral dotada de la tan apetecida calefacción.

No habrá para qué repetir que ni ésta ni otras mejoras proyectadas tienen relación alguna con la suscripción: el dinero por ésta recaudado es única y exclusivamente para las anunciadas obras de reparación, que comenzarán uno de estos días por el arreglo total del tejado.

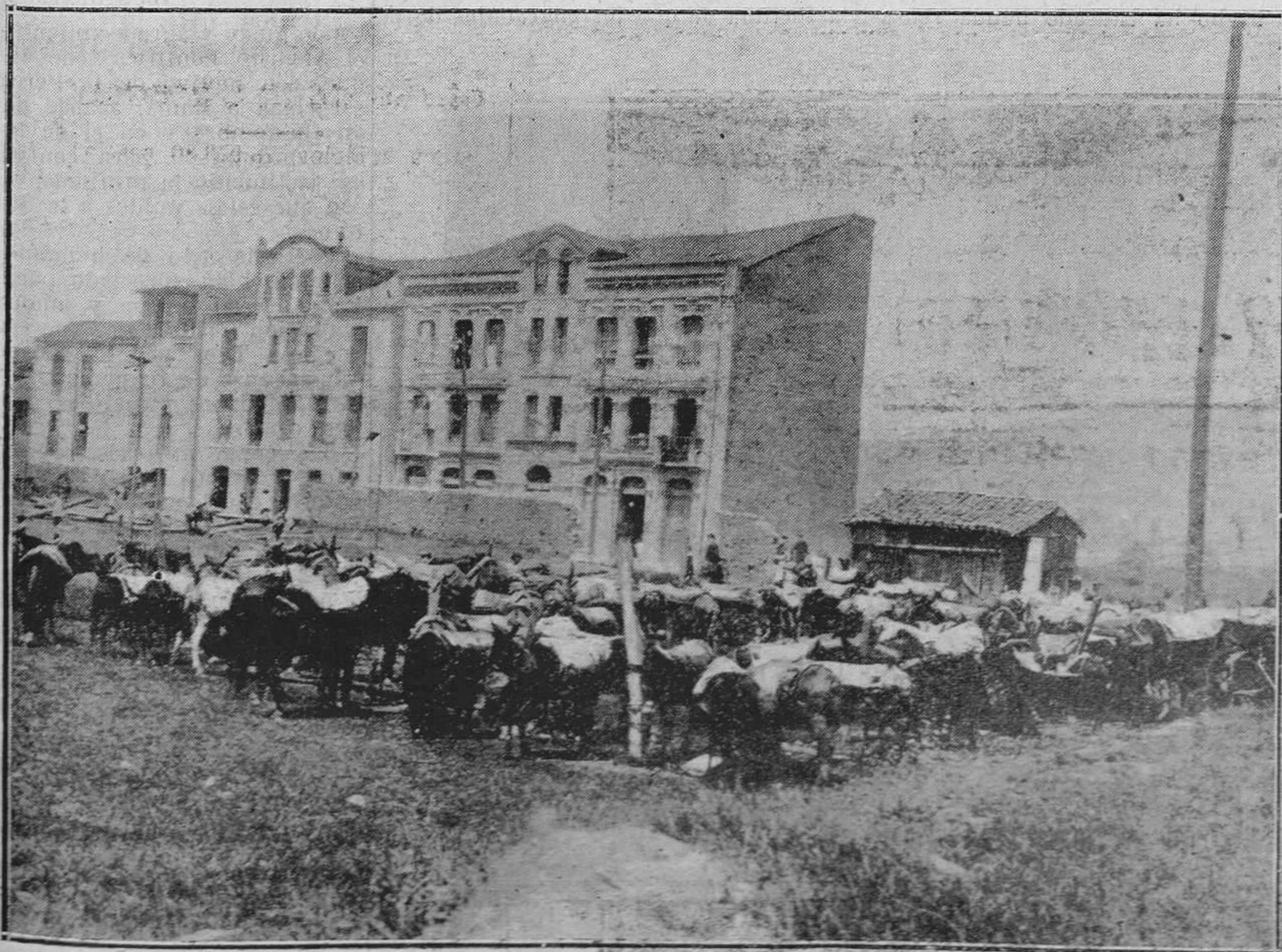
Después, y a medida que los recursos lo permitan, se continuará con obras de seguridad y saneamiento, en las que, y sin el menor derroche, se pueden emplear sumas bien crecidas. Pero como la suscripción sigue sin detenerse en su constante subida, esperamos que para nada de lo necesario falte dinero.

### Vista interesante

## El día treinta comenzará a verse en la Audiencia la causa de los pistoleros

Por fin ha sido señalada la vista del proceso instruido con motivo del escandaloso atraco al Banco de España de Gijón, perpetrado el día 1 de septiembre de 1923, para los días 30 del actual, 1, 2 y 3 de julio.

En esta famosa causa, más conocida por la de los pistoleros, es figura principal Rafael Torres Escartín, a quien la Audiencia de Zaragoza, en fecha reciente, ha condenado a la última pena, con motivo del proceso seguido por el asesinato del Cardenal Soldevilla.



OVIEDO.-He aquí una consecuencia de la campaña del saneamiento de cuadras: los pollinos que no encuentran adecuado algo dentro de la zona urbana, se han de quedar extramuros, filosofando sobre las mudanzas de la vida. (Foto Fernández)

LA FELGUERA

Audaz atraco a mano armada

Encierran en el retrete a una mujer y desvalijan la casa, llevándose unas trescientas pesetas

Próximamente a las diez de la noche de ayer, hora en que se celebraba el paseo en este pueblo, circuló la noticia de haberse llevado a cabo un audaz atraco.

En los primeros momentos todo era confusión, y las distintas especies que circulaban no permitían una orientación exacta de lo que ocurría.

Por fin nos enteramos de que en una casa de la calle de Ramón Bautista Clavería, había tenido lugar el suceso. Trasladámonos allá y, en efecto, en el domicilio de Francisco García, muy conocido en La Felguera, se había congregado numeroso público. Gran trabajo nos costó abrírnos paso entre aquella multitud, mas al fin logramos penetrar en las habitaciones.

LA VICTIMA DEL ATRACO RELATA EL HECHO

María Cortés, esposa del referido señor García, víctima del atraco, puede hablarnos un momento y he aquí lo que nos dijo:

Salía a dar un paseo y a esperar a mis tres hijas, que trabajan en el Cuadro Artístico, cuando a pocos pasos de mi casa me abordaron dos individuos que apuntando hacia mí sus pistolas me intimaron a volver a mi casa. Como ustedes comprenderán yo ni intenté protestar porque por la forma que tenían de hablarme no podía convencerlos. Entré en casa y ellos tras de mí. Ya en el domicilio me mandaron (siempre encañonándose con las pistolas) que entrara en el retrete. Yo quise, porque suponía que me iban a encerrar, entrar en otra habitación; pero ellos se empeñaron en que fuera donde ellos decían y no tuve más remedio que dejarme encerrar.

Desde allí oía ruidos como de abrir cajones y descerrar muebles. Estaba muerta de miedo. Por fin, cuando supuse que habían marchado pude salir y pedí auxilio.

Me robaron unas trescientas pesetas en efectivo, y no sé si falta algún objeto porque no miré, ni quiero.

Una de mis hijas guardaba en una cartera cincuenta y tantos duros, que se llevaron y algunas monedas de plata y calderilla.

—Pero ¿usted no se fijó en los atracadores?

—¿Yo? ¡Como para entrar en detalles estaba!

Así a grandes rasgos, sólo recuerdo que eran de estatura regular y mal trajeados.

Como observáramos que la pobre mujer estaba excitadísima, no quisimos fatigarla más, y procuramos bus-

ción en La Felguera, dando motivo a que la fantasía popular desborde y hable de una banda de atracadores y no sé cuantas cosas más.

Confiamos en que el activo y benemérito Cuerpo de la Guardia civil dé con los malhechores. En la casa de referencia, se personaron a los pocos momentos el sargento y un número, practicando algunas gestiones.

Tendremos al corriente a nuestros lectores de este suceso.

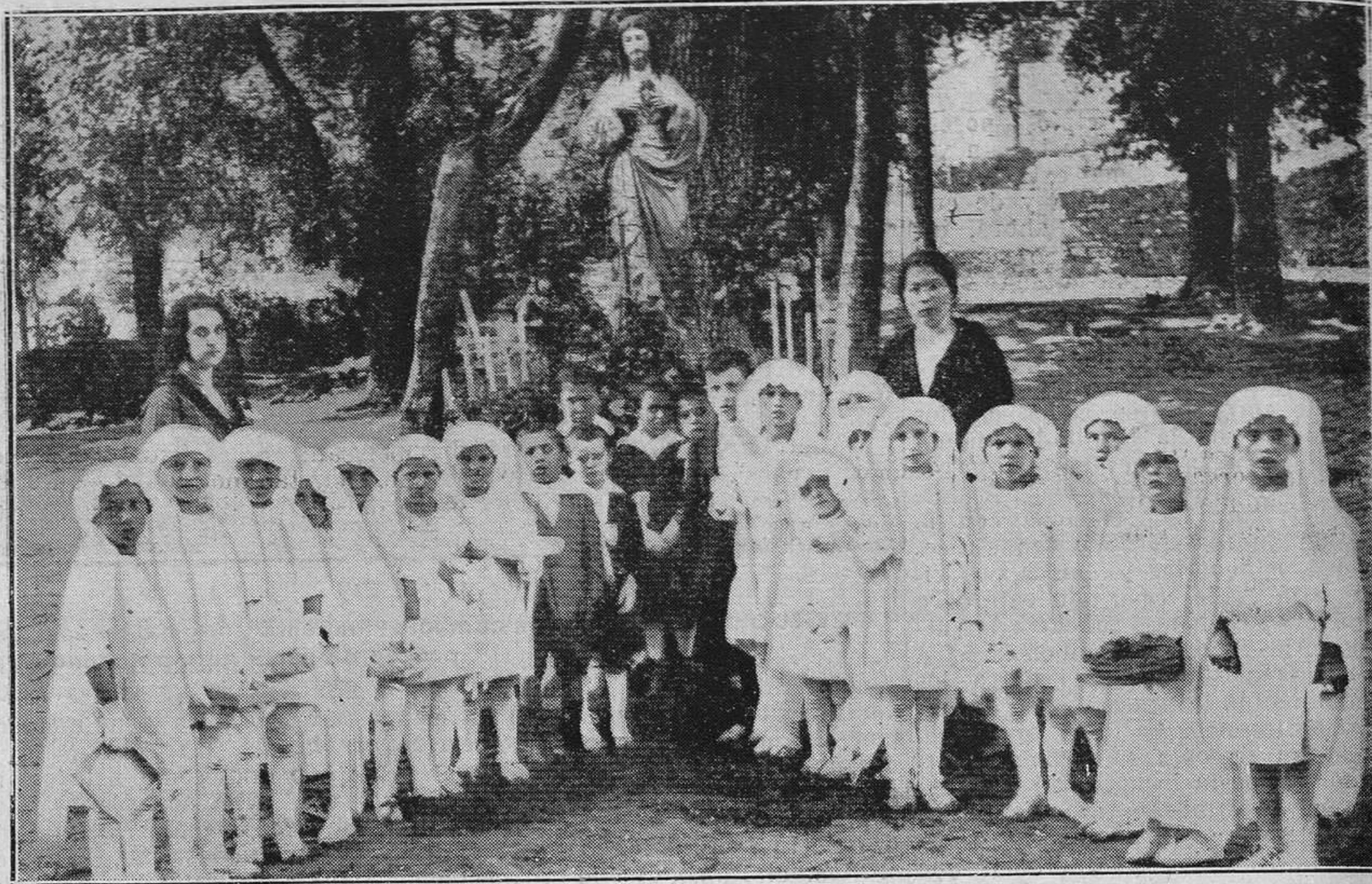
Apertado de REGION número 42

máquina le cogiesen las ropas, envolviéndole y produciéndole lesiones de importancia en un muslo.

Recogido por los demás compañeros de trabajo, fué conducido a la casa del médico municipal, quien le practicó la primera cura.

Hoy, a medio día quedó instalado en una habitación de pago de la Sala de San Roque del Hospital provincial.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen



VILLORIA [LAVIANA].-Grupo de niños y niñas que hicieron la primera Comunión.

(Foto Covián)

car más información de las personas allí presentes.

DICE EL CABO DE SERENOS

Aunque María Cortés dice eran dos los atracadores, yo me inclino a pensar que fueron tres, porque recuerdo haber visto en los alrededores de la casa tres individuos, que no me infundieron sospecha alguna, por tenez aspecto de obreros, y claro está que no podía tener ningún motivo de recelo; pero pasearon la calle durante el tiempo que yo estuve allí, pudiendo muy fácilmente ser esos tres sujetos los que llevaron a cabo el atraco.

INDIGNACION EN EL PUEBLO

El hecho ha causado honda sensa-

Accidente del trabajo

Trabajando en una panadería de Tapia resulta un obrero con lesiones de importancia

El joven José Vázquez, de diez y siete años de edad, natural de Palas de Rey, en la provincia de Lugo, que presta sus servicios en la panadería que en Tapia tiene establecida don Camilo López, fué víctima anteayer de un sensible accidente del trabajo.

A las doce y media de la mañana, aproximadamente, se hallaba trabajando en una amasadora y tuvo la mala fortuna de que los engranajes de la

Documento importante

El Sumo Pontifice contesta al mensaje que le envió la Diputación

El presidente de la Diputación nos envía copia de la contestación que Su Santidad envía como respuesta al mensaje que le ha enviado la provincia por conducto de los peregrinos asturianos:

Dice así:

“Del Vaticano, 20 de mayo de 1925.

ILUSTRÍSIMO SEÑOR:

Con gusto y agradecimiento he leído el Augusto Pontifice todo el mensaje que, con motivo de la Peregrinación asturiana a Roma, acabas de enviarme en tu nombre y en el de la Diputación provincial, para confirmar con ese testimonio la profunda veneración con que estáis unidos a la Silla Apostólica.

Por este acto de humanidad y de religión, bien apreciado por el Santo Padre, y en mutua y amorosa compensación paternal, incesantemente ruega a Dios por la prosperidad y bienandanza de tu persona y de todos los ciudadanos sometidos a tus órdenes.

Sea como propósito de celestiales dones y prenda de su afecto para con vosotros la bendición Apostólica que Su Santidad concede muy cariñosamente a todos y a cada uno de vosotros.

Aprovecho con gusto la ocasión de comunicarte lo dicho para manifestarte el altísimo aprecio en que te tiene tu siempre incondicional servidor, P. Cardenal Gasparri.

Al ilustrísimo señor don Rogelio Jove y Bravo, presidente de la Diputación provincial de Asturias, Oviedo.

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que la tirada de REGION es la mayor de todo los periódicos asturianos.



GIJON.-Profesora y alumnas de la clase de corte y confección del Ateneo Obrero.

Una f... En Leó... Par... fijada... asturi... ofrece... y con... Auron... Des... tuació... de l... está e... festa... patia... otros... picam... Collo... será l... todos... el ap... Auron... Seg... aconte... lar, p... quista... blico... cuant... han v... La... mena... tendr... Aguil... y que... país... Las... adqui... en la... Natal... en Co... Raim... Valle... Bayón... LA... Ay... tro J... de m... Paso... hacie... garr... do m... dos, l... te; la... pero... su r... Redon... acred... mést... Asen... fin, blico... TRIBU... Lan... Es... favor... el ine... que a... cipio... Santo... cale... sas... de la... var o... mer... agua... acera... dad... del y... nos... y nu... men... me'e... que... días... to e... abon... que... un... abri... enca... tar... no e... que

Una fiesta asturiana

En honor de Valeriano León y de Aurora Redondo

Para el domingo próximo ha sido fijada la celebración de la gran fiesta asturiana que el pueblo de Colloto ofrece a Valeriano León y a su esposa y compañera de triunfos artísticos, Aurora Redondo.

Desde los primeros días de la actuación de esta pareja de artistas y de la brillante compañía que dirigen, está en el ambiente el deseo de manifestarles en forma adecuada la simpatía que han despertado entre nosotros. La fiesta que se prepara, típicamente asturiana, y celebrada en Colloto, el pueblo natal de Valeriano, será la mejor forma de homenaje que todos sus admiradores desean rendir al aplaudido actor y a la gentilísima Aurora Redondo.

Seguramente ha de constituir un acontecimiento verdaderamente popular, pues la Redondo y León han conquistado por completo a nuestro público y tienen tantos admiradores cuantas han sido las personas que les han visto en el teatro.

La Comisión organizadora del homenaje nos comunica que la comida tendrá lugar en el campo de "El Aguila Negra", a la una de la tarde, y que será amenizada por música del país y cantos regionales.

Las tarjetas de asistencia podrán adquirirse hasta el sábado inclusive en la taquilla del Jovellanos, Casa Natalio Martín y Casino de Oviedo; en Colloto, en las casas del Frayón, Raimundo Fernández y Ricardo G. del Valle, y en Granda, en casa de Rafael Bayón, al precio de diez pesetas.

LA FUNCION DE AYER EN EL JOVELLANOS

Ayer repuso la compañía en el teatro Jovellanos el juguete cómico "Tío de mi vida" escrito por los señores Paso y Sánchez Gerona. La Redondo, haciendo su papel de cupletista desgarrada y madrileña, que acaba siendo más razonable y discreta que todos, hasta que los autores del juguete; la señora Ariño, mamá ejemplar, pero muy guapa; Julia Posada, en su role de tía de cupletista; Isabel Redondo, doncellita que bastaría para acreditar el desacreditado servicio doméstico; y León, Lorente, Alfayate, Asensio, Camacho, Moreno, todos en fin, merecieron los plácemes del público.—F. B.

TRIBUNA LIBRE

Lamentaciones del público

Oviedo

¡HASTA CUANDO!

Es lamentable y dice muy poco en favor de una ciudad como la nuestra, el inexplicable descuido e impasibilidad que se viene observando por el Municipio, en la Travesía del Monte de Santo Domingo, donde las aguas fecales de un importante sector de casas, se las da salida sobre la acera de la citada travesía, siendo de observar que ello sucede en una de las primeras casas, marchando luego las aguas residuales a todo lo largo de la acera, hasta desaguar en la proximidad del paso superior del ferrocarril del Vasco, proporcionando a los vecinos del populoso barrio de Villafria y numerosos obreros y empleados del mencionado ferrocarril, desagradables molestias sus pestilentes emanaciones que se hacen insoportables en estos días en que el sol nos acaricia con tanto calor, siendo además ello, campo abonado para el desarrollo de cualquier epidemia, por lo que considero un deber ineludible, dar la voz de alarma a fin de que en breve plazo se encauce las susodichas aguas por un lugar un poco más apartado, pues como dice el adagio: "vale más prevenir que lamentar".

VIDA DE SOCIEDAD

Oviedo

El viernes último y en la iglesia parroquial de San Juan el Real se celebró la boda de la señorita Elisa Cueto del Sastre, con el distinguido joven don Marcelino Somoano, de estimadas familias de esta capital.

Apadrinaron a los contrayentes, la hermana de la desposada, doña Julia Cueto de Sánchez y su tío, don Restituto del Sastre Torga, ostentando la representación del Juzgado don José Muñoz Amo.

Después de verificada la ceremonia los invitados fueron obsequiados con una comida, que se celebró en familia.

Los novios, a quienes felicitamos, así como a sus respectivas familias, salieron a recorrer diferentes capitales de España.

Ayer salieron para Ribadesella los condes de Agüera.

Para la misma playa sale hoy la distinguida y caritativa señora doña Mercedes González del Valle, viuda de Carriles.

A sus respectivos palacios de Arango (Pravia), y de Bascos (Grado), han salido la señora viuda de Quiroga con sus bellísimas hijas Mimí y Moncha y su hermana, la señora María Antonia de Navia Osorio.

Se han instalado en sus posesiones de Las Caldas, los marqueses de Santa Cruz de Marcenado.

Ayer se encontraba en Oviedo el reputado abogado avilesino y ex gobernador civil, don Cesáreo de Silva Inclán.

Después de pasar unos días en esta ciudad, hospedándose en el Hotel Covadonga, salió para su palacio de San Saturnino (Ferrol), la duquesa de la Conquista, marquesa de San Saturnino, camarera que fué durante muchos años de Su Majestad la Reina madre.

Ha llegado a esta ciudad el teniente de Ingenieros, destinado al regimiento de Zapadores, señor Moreno Torres, primogénito de los condes de Santa Marta de Babio.

Veranean en su casa de Grado el ex senador del Reino don Indalecio Corujedo y su distinguida familia.

En el correo de hoy regresará a su magnífica finca de Villalba (Madrid), el vicepresidente de la Diputación provincial don Carlos R. San Pedro.

Por don Gustavo F. de Cuevas ha sido pedida la mano de la bella y encantadora señorita Carmina García Fernández, para el joven don Francisco Camado Villanueva, secretario de la Inspección del Retiro Obrero Obligatorio.

La boda se celebrará el día 16 del próximo julio.

Salieron ayer para Cartagena el comisario de Guerra de esta plaza don Joaquín Basilio, acompañado de sus hijos.

Por la distinguida señora doña Emilia Ramos de Tejerina y para su hijo don Fernando, procurador de los Tribunales de León, ha sido pedida la mano de la bellísima señorita María de la Paz A. Santullano, perteneciente a estimada familia de esta capital.

La boda se celebrará el próximo mes de julio.

Reciban con tal motivo los futuros esposos nuestra sincera enhorabuena.

Ha salido para su casa de El Pito, en Cudillero, la respetable señora doña Luisa Menéndez de Fernández, acompañada de su hermana Higinia.

Luarca

Procedente de Gijón y en viaje de sport con dirección a Vegadeo, ha pasado por esta villa nuestro distinguido amigo don Secundino F. Santos, con varios amigos suyos.

Regresó a su casa de esta villa, procedente de la Corte, donde pasó la temporada invernal, la distinguida señora doña Dolores Anziola de Trelles, esposa del opulento banquero don Vicente, acompañada de sus hijos.

Ha llegado a Luarca, donde pasará una temporada al lado de sus padres, el rico comerciante portorriqueño don Antonio Lem y Cuervo, acompañado de su señora e hijos.

También regresaron a su hermosa finca de la Barrera, la distinguida esposa del opulento comerciante bonaerense don Ramón García, doña

Josefa Fernández, en compañía de sus hijos y la bella señorita Emilina Blanco.

Hemos tenido el gusto de saludar al digno juez de Pola de Siero don Rufino Avello, que se encuentra pasando una temporada al lado de sus padres.

Terminó la carrera de abogado con brillantes notas, el estudioso joven Pepín Vidal, hijo de nuestro buen amigo el conocido banquero don José.

Grado

Para Saa-Dozón (Pontevedra), y con objeto de tomar posesión de aquellas Escuelas, ha salido nuestro distinguido amigo el culto maestro nacional don Joaquín Fernández Sánchez.

El sábado último celebraron sus días nuestros distinguidos amigos don Antonio Alvarez y el prestigioso presidente de la Cruz Roja, don Antonio Fernández.

También celebró su fiesta onomástica, el mismo día, el opulento americano don Antonio Fernández, que, con tal motivo, obsequió en los hermosos jardines de su magnífica posesión de Vistalegre con un succulento banquete a sus selectas amistades.

Con su distinguida familia ha llegado a esta villa, procedente de Madrid, el distinguido gradense y ex diputado a Cortes don Indalecio Corujedo.

Con sus bellas hijas Filomena y Solita, ha salido para Pola de Gordón, donde pasará el verano, don José F. Villazón.

Llanes

Procedente de la villa y corte, han llegado a ésta los hermanos médicos don Antonio y don José María Vega, éste acompañado de su bella esposa e hijo.

De Marruecos, donde cumplió sus deberes militares, ha regresado a ésta Macario Muñoz García.

Sotondio

En el Santuario de la Cueva (Piloña), unieron para siempre sus destinos los jóvenes vecinos de Santa Bárbara, de este concejo de Rey Aurelio, don Secundino García Llaneza y don Severino Fernández, con las bellas señoritas de Arenas de Beloncio e Infiesto, respectivamente, Honestina Melendreras y Modestina Crespo. Asistieron a la ceremonia gran número de familiares y amigos de los desposados, habiendo sido obsequiados con un opiparo banquete.

Las dos parejas, a quienes deseamos eterna luna de miel, salieron en auto para Santander y Bilbao.

Pasa unos días en casa de sus hermanos los señores Díaz de la Vega, la distinguida señorita ovetense Nieves González.

Salas

Salió para Cornellana, donde se propone pasar unos días, la virtuosa señorita Palmira Pumarada.

Para Oviedo, la distinguida señora doña Suceso Muñoz, viuda de Planas.

De Collanzo regresaron la señorita Celia Santamaría y don Ambrosio Escudero.

Mieres

Ha llegado a esta villa, con objeto de pasar una temporada al lado de su familia, el juez de Instrucción de Valencia de Don Juan, don Isidro F. Miranda.

De su viaje de novios regresaron a ésta don Andrés Barriales y su bella y elegante esposa doña Esther Ardará.

En el correo regresaron de Ferrol y León, donde pasaron larga temporada, los señores de Calleja (don Avelino).

También regresó de León la bellísima señorita Salustiana Martínez, después de haber obtenido brillantes notas en cuarto año de Bachiller. Enhorabuena.

Covadonga

Encuéntrense en este histórico lugar, don Servando Díez y señora, de Gijón; don Francisco Villanova y

señora, de León; los señores de Lueque, de Portugalete; señor Mackenzie, de Ribadesella; don Joaquín Zayas, de Bilbao; don Antonio Valdés y señora, de Oviedo; don Antonio Rosete e hijo, de Mieres.

Hemos saludado en el Hotel Pelayo a los señores barones de Covadonga, que pasan unos días en este Santuario con motivo de la primera comunión de su hijo. A festejar la ceremonia han asistido también la distinguida señora doña Amalia Faes B. de Quirós, viuda de Valdés Armada y el capellán de Coviella.

En gira deportiva llegaron los distinguidos jóvenes avilesinos don Manuel Soria, don Eladio y don Sergio Fernández, don Luis Camuesco y don Segundo Suárez.

Visitan este histórico lugar los prestigiosos comerciantes del Azul (Argentina), don Pedro Girbent y don Laureano Lobato

Desde Reinosa y contorneando los Picos de Europa por las carreteras leonesas, asturianas y santanderinas, llegaron en automóviles los distinguidos jóvenes residentes en aquella placentera villa montañesa, don Emilio del Valle, don Manuel Mazorra, don Antonio F. Rañada, don Guillermo García Alix, don José María Marín, don José Luis Beca, don David Russell, don Cipriano Hoyos y don Federico Olano.

El ilustrado ingeniero del Puerto de Gijón, don José Aguirre, ha venido a este Santuario acompañando a su distinguida esposa (nacida Margarita Alvargonzález) y a sus hijitas.

En el aniversario de sus bodas de plata saludamos en el Hotel Pelayo al director del Banco Asturiano, en Infiesto, don Marcelino Fernández, acompañado de su digna esposa y de sus hijos la bella señorita Mercedes y el joven ingeniero don Claudio.

Llegaron de Villaviciosa, doña Rita Parga de Valdés, con su hermana e hijas; don Bernardo Díaz y señora, señorita Maruja Teja; de Colombres, doctor don José Díaz Rozas y señora, don Federico Sánchez y señora; de Langreo, don Julio Fernández y familia; de Gijón, don Manuel Fernández y familia; de Segovia, don Gabriel Félix y señora; de Rozadas (Villaviciosa), el señor párroco don Celestino Teja, con sus hermanas señoritas Etlvina y Encarnación; de Inglaterra, Mr. Parsons.

Asiduos visitantes de estos lugares, nos han visitado el pasado domingo los distinguidos ovetenses don Luis Corujo, don José Flórez Villamil, don Felipe Polo Martínez y don Maximino A. Victorero. El Sr. Corujo, "alma máter" del Real Automóvil Club de Oviedo, se ha ocupado de buscar correspondencia en Covadonga para la pulcra revista "Asturias Automovilista".

Siempre REGION se ha visto favorecido, abrumado, con la delgada asiduidad de los colaboradores espontáneos; pero de algún tiempo a esta parte aerecen de tal forma esas asiduidades, de tal manera abundan los envíos, que va siendo caso de sentirnos seriamente abrumados por tantas atenciones. Y es de decirlo así, públicamente, que el silencio sería pecado de ingratitud. Gracias a todos, muy rendidas, por manera especial a aquellos cuyos originales—tanto informativos como literarios—tienen algún aprovechamiento.

A lo que no podemos acceder es a las contestaciones individuales. ¡La tarea es superior a nuestras fuerzas! ¿Cómo podríamos contestar diariamente a cincuenta... a cien colaboradores espontáneos? Ni contestar acusando recibo, ni aun siquiera explicando por qué algunos originales que llegan muy extensos, se reducen a su justa expresión y al espacio de que en el periódico podemos disponer

Sirvan, por tanto, estas líneas de grato acuse de recibo—¡a todos!—y de explicación a cuantos por nuestra falta de reciprocidad pudieran considerarse molestos en la correspondencia.



# Vida municipal Anuncios Gráficos

## Oviedo

### LA PROXIMA SESION DEL PLENO

El alcalde ha señalado el día de mañana para celebrar la sesión ordinaria del pleno del Ayuntamiento, con arreglo al siguiente orden del día:

Proyecto de presupuestos para 1925 a 1926.

Resultado del concurso de emisión de obligaciones del empréstito municipal, y acuerdo referente a la colocación del dinero procedente del mismo.

Expediente de derechos pasivos de la familia del secretario difunto.

Asunto referente al ensanche de la plazuela de Don Alfonso II el Casto.

Idem ídem del plan de ensanche de Oviedo.

Mociones de la Alcaldía, en relación a la organización de la oficina técnica con motivo de las obras a realizar con el empréstito y modo de llevar a cabo lo referente a adquisición de terrenos para facilitar la construcción de casas económicas, uno de los puntos que comprende el empréstito.

### INSTANCIAS A INFORME

Se enviaron a informe las instancias siguientes:

De don Pedro Ramas, como secretario de la Sociedad Liga de Inquilinos de Oviedo, para colocar un letrero en los balcones del domicilio social, sito en San Lázaro. A la oficina de Arbitrios a sus efectos.

Idem de don José Blanco, para colocar un rótulo de palomilla en el comercio de su propiedad, sito en la calle de Uría. Al arquitecto.

Idem de doña Cesárea García de la Mata, para hacer la acometida de las aguas del retrete de la casa de su propiedad, sita en la calle de Covadonga, número 11, a la alcantarilla general de dicha calle. Al arquitecto.

Idem de don José Fernández, en nombre de doña Justa González, para efectuar obras de reparación y ampliación en la casa de su propiedad, sita en la calle de Mendizábal número 7. Al arquitecto.

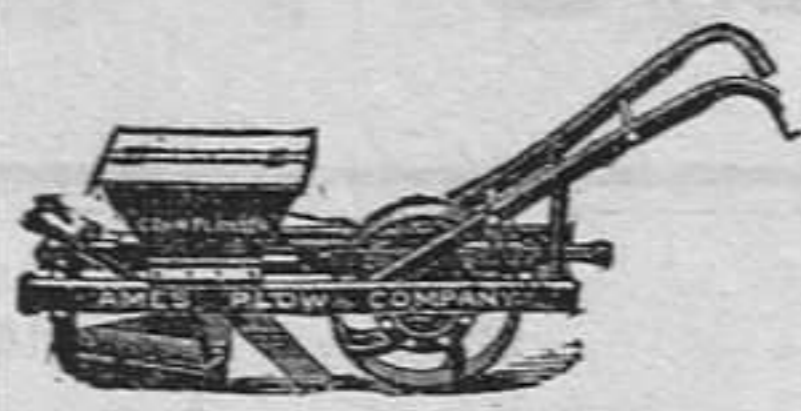
Idem de don Rafael Conesa, para instalar un carrusel en el Campo de San Francisco, durante las fiestas de San Mateo. A la Comisión.

Idem de don José Zabaleta, para ejecutar obras en la casa de su propiedad, sita en el kilómetro 2 de la carretera de Villalba a Oviedo. Al ingeniero encargado de la carretera.

Una de don Apolinar Valbuena, para abrir al público un establecimiento dedicado a la venta de vinos. Pasa a informe del señor inspector municipal de Sanidad.

Idem de don José Villanueva Iglesias, para construir un muro en la casa que habita, propiedad de don Juan Manuel Argüelles. A informe del señor arquitecto.

Idem de don Santiago Viñuela, para desmontar un terreno de su propiedad, sito en la carretera de Torrelavega a Oviedo, kilómetro 184. Pasa a informe del señor ingeniero encargado de la carretera.



**M. CUERVO**

MAQUINARIA AGRICOLA Y FERRETERIA

Calle Nueva, 21 y 23 (inmediato al mercado del ganado). AVILES



**CASA CAMUESCO**

Auto Piano Howard. Pianos varias marcas. Perfumería fina Gramófonos y discos

NOVEDADES Pedregal, 8, Tel. 195. AVILES



**La Moderna**

Muebles de todas clases

Cama

**F U R O R**

A 1139 pesetas con colchón metálico!!

Suárez Inclán, 23. AVILES



**"La Ceres"**

VIUDA DE JOSE MUÑIZ

Grandes panificadoras mecánicas en

AVILES Y SALINAS

Teléf. 35 - Apartado 28

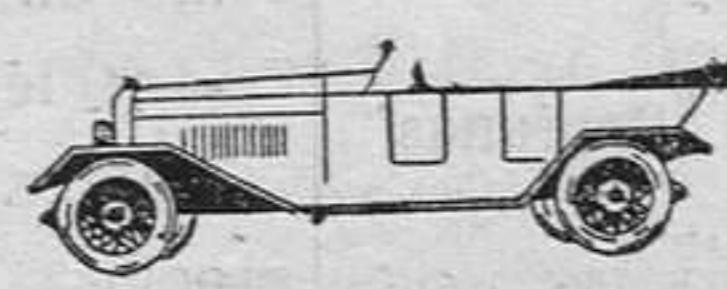
**"LOS TELARES"**



Tejidos blancos de hilo y algo dón. Lonas para camiones en 300 y 200 centímetros de ancho.

J. M. Pedregal, 20 y 22

AVILES



**Alfredo Alonso Kopp**

Automóviles de alquiler

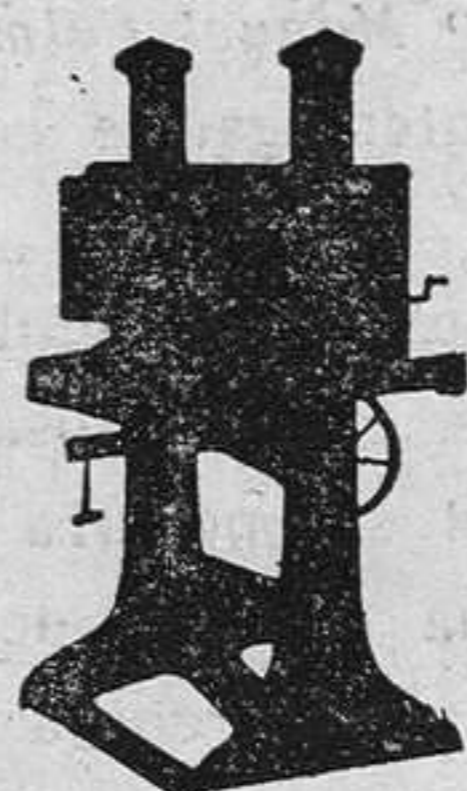
Coches cerrados y abiertos

Garage: Ruiz Gómez, 8 AVILES



**CASA BLANCO**

OVIEDO



**ALONSO**

Fotógrafo

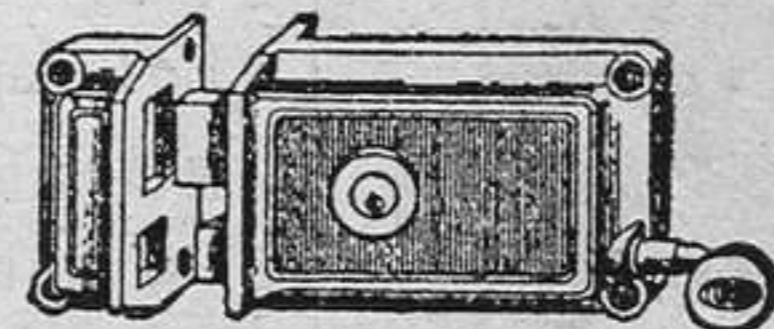
Máquina

LOBUS

Teléfono

núm. 88

AVILES



**GARCIA, FERNANDEZ Y Cia.**

AVILES

Grandes almacenes de ferreteria al por mayor y menor

a informe del señor ingeniero encargado de la carretera.

Idem de don Modesto Bujanda, para hacer reformas en el interior del segundo piso de la casa números 13 y 15, de la calle de Santo Domingo, y poner dos claraboyas móviles en dos habitaciones para dar luces, con salida al tejado. Pasa a informe del señor arquitecto.

Idem de don Francisco Martín, para cerrar el terreno que ocupa el hórreo de Pumarín, derruido. Pasa a informe del señor arquitecto.

Idem de don Aurelio Alvarez Díaz, para el servicio de agua en la casa de su propiedad, sita en la Fuente de la Plata. Pasa a informe de la Comisión.

Idem de don Enrique Alonso, para que se repare la acometida de agua del kiosko de su propiedad, sito en la plaza del General Ordóñez. A la Comisión.

## HUEVOS

garantizados a 2,10, 2,25 y 2,50 docena. Huevería de Francisco Martínez Dutor, Argüelles, 7, Teléfono 701.

## El mundo de los deportes

### Mieres

Según estaba anunciado, se celebró en el campo del Batán el partido a beneficio de la Comisión de Festejos de San Juan Bautista, entre los equipos Círculo Popular de La Felguera, y el Racing Club de esta villa.

El encuentro fué arbitrado por el popular José Canga.

Al iniciarse el juego se advierte un gran empuje de los populares, que hacen repetidos avances, logrando en uno de éstos, de penalty, el primer tanto.

Vuelven de nuevo los del Círculo, malogrando la jugada por offside.

Reaccionan los nuestros y, en una preciosa arrancada marcan el tanto del empate de un tiro colocadísimo.

Momentos después consiguen el segundo goal de un tiro formidable y medido del interior izquierda.

A partir de aquí, se hace bastante sucio, dando lugar a que el referé intervenga en varias jugadas (por los forasteros).

Poco después se da por terminada la primera parte del encuentro, con resultado de dos a uno.

En la segunda parte de éste, el juego se desarrolla movido por ambas partes.

Los nuestros atacan briosamente a la portería del Círculo, dando lugar a ocasiones comprometidísimas.

Se les castiga a los forasteros con un penalty, el cual es echado fuera.

Los del Popular hacen esfuerzos por buscar el empate, dando ocasión a que nuestro guardameta se luzca.

Breves instantes después se da por terminado el tiempo restante, resultando interesante por el juego de ambos equipos.

Vamos de triunfos... Conque, entrenarse para los próximos partidos de San Juan.

### Turón

La nueva Sociedad "Pico Torres" ha dado comienzo a sus excursiones, emprendiendo la primera al pico origen de su nombre, situado en los límites de la provincia y León.

Deseamos a todos una feliz jornada, y a la Directiva ánimos para continuar su empresa, donde, además de admirar las bellezas de la "tierruca",

se coopera de una manera eficazísima a la regeneración de la raza, hartogastada hoy por la vida sedentaria y viciosa que tiene nuestra juventud.

## Llanes

CLUB DEPORTIVO BUSTIELLO, 2 LLANES F. C., 3

Para jugar la semifinal del campeonato asturiano de la serie B, han contendido en este campo el Club Deportivo de Bustiello y el Llanes F. C.

Sortéase los campos, escoge Bustiello y saca Llanes. Ambos equipos se tantean y en ambos campos hacen entrar en juego a los porteros, los cuales se lucen en bonitas paradas. Domina Llanes; pero en una arrancada de sus contrarios, llegan a la meta, donde un defensa llanisco comete en área de penalty una falta, la que los Deportivos convierten en goal.

Saca nuevamente Llanes con furia, y en bonitas combinaciones se lucen ambos equipos, que son muy aplaudidos.

Nueva falta de Bustiello en el área fatídico, que Zubi (M.) convierte en goal.

Se desarrolla un juego lucido y bonitos pases de cabeza y, en un magnífico pase alto de Pedregal, Julio, que está oportuno a bolea, introduce el balón en la red, y termina el primer tiempo, marcando el marcador 2-1 a favor de Llanes.

Comienza el segundo tiempo y se destaca el centro medio del Deportivo, que está cortando mucho juego y ayudando a las alas con eficacia, y el portero llanisco, que está parando enormemente Otra bonita arrancada de Llanes; que Rigo, al recibir un pase del extremo izquierda, de un chut rápido lo introduce nuevamente en la red.

No se desanima Bustiello, sino que con valentía llevan repetidas veces la pelota a la portería. Una defensa de éstos, al despejar la pelota de bolea, ésta le toca en la mano y otro penalty para Bustiello, que el local, caballeramente, lo tira muy suave intencionadamente, siendo ovacionado. Inicia Bustiello, al poco tiempo, una arrancada y de un tiro colocado al ángulo, Eguidaso convierte en goal, y poco después termina el partido, con la victoria de Llanes, el cual, queda finalista de su serie.

Se alinearon por el Club Deportivo: Espina; Embil y Enrique; Kunz, Alvarez y Muñiz; García, Eguidaso, Bernardo, Cañedo y Uribe.

Por Llanes F. C.: Zubi (A.); Getino y Mateo; Oves, Zubi (M.) y Egudio; Julio, Villar, Rigo, Nelo, y Pedregal.

De los visitantes se distinguieron su medio centro, defensa derecha y el ala izquierda, y el resto buenos todos.

Del local, mereció especiales elogios Zubi (A.), que estuvo enorme; Getino, Mateo y Zubi (M.), y el resto cumplió.

El árbitro, imparcial y acertado.

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48. GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

**BANCA, BOLSA Y CAMBIO**  
CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista  
Consignaciones a vencimiento 1/100

A tres meses . . . . . 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

**CUENTAS CORRIENTES;**

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.



LLANERA.-Un aspecto de la procesión del Corpus en la aldea, a través de los campos ubérrimos. (Foto Menéndez)

# Aspectos de la vida ovetense

**MAÑANA:**  
AGRICULTURA INDUSTRIA Y COMERCIO  
Varios artículos y fotografías interesantes

## CRONICA DE JUNIO

### MAÑANAS DEL BOMBE

"Y cómo se quiere que marchen ligeros, los tardos camellos de la caravana".  
Rubén Darío.—"Prosas Profanas".

Desde la terraza, en sombras frescas, vemos cómo se aleja lentamente el niño que vende los remolinos.



MAÑANAS DEL BOMBE.—En ellas quedarán para siempre las risas de triunfo, los ojos a los que asoma el brillo de las ilusiones... [Foto Buelta]

Y su vocécilla clara se va perdiendo entre los grupos como un eco que se extingue...

—¡Quéee bonitooo loo... remolinooo!...

Qué extraño aspecto el suyo, visto de lejos. La figura graciosa desaparece envuelta en el chaquetón holgado y diríase flavelo gigantesco, al ramillete, con discos giratorios, que corona la silueta enteca.

Un público mundano y correcto, llena a estas horas los andenes del parque. Y contrasta lo terroso del vendedorillo simpático, con los blancos nítidos, con los rojos púrpura, con los violeta...

—Si, señó. Yo soy de Mairena, en la provincia de Sevilla, y me yamo Manuel Calmona—nos había dicho antes, cuando lo interrogamos con mezcla de curiosidad y simpatía.

Los copudos árboles que sombrean el paseo abren, a veces, sus ramas, que impulsa el vientecillo suave. Y la llamarada del sol penetra por entre los verdes desgarrones, y llena el suelo de discos de oro que arrancan centellos a las arenillas de sílice.

¡Qué picardía atrayente la que retrataba el gesto del chiquillo, con los ojos entornados, huyendo el chaquetón dorado del sol!

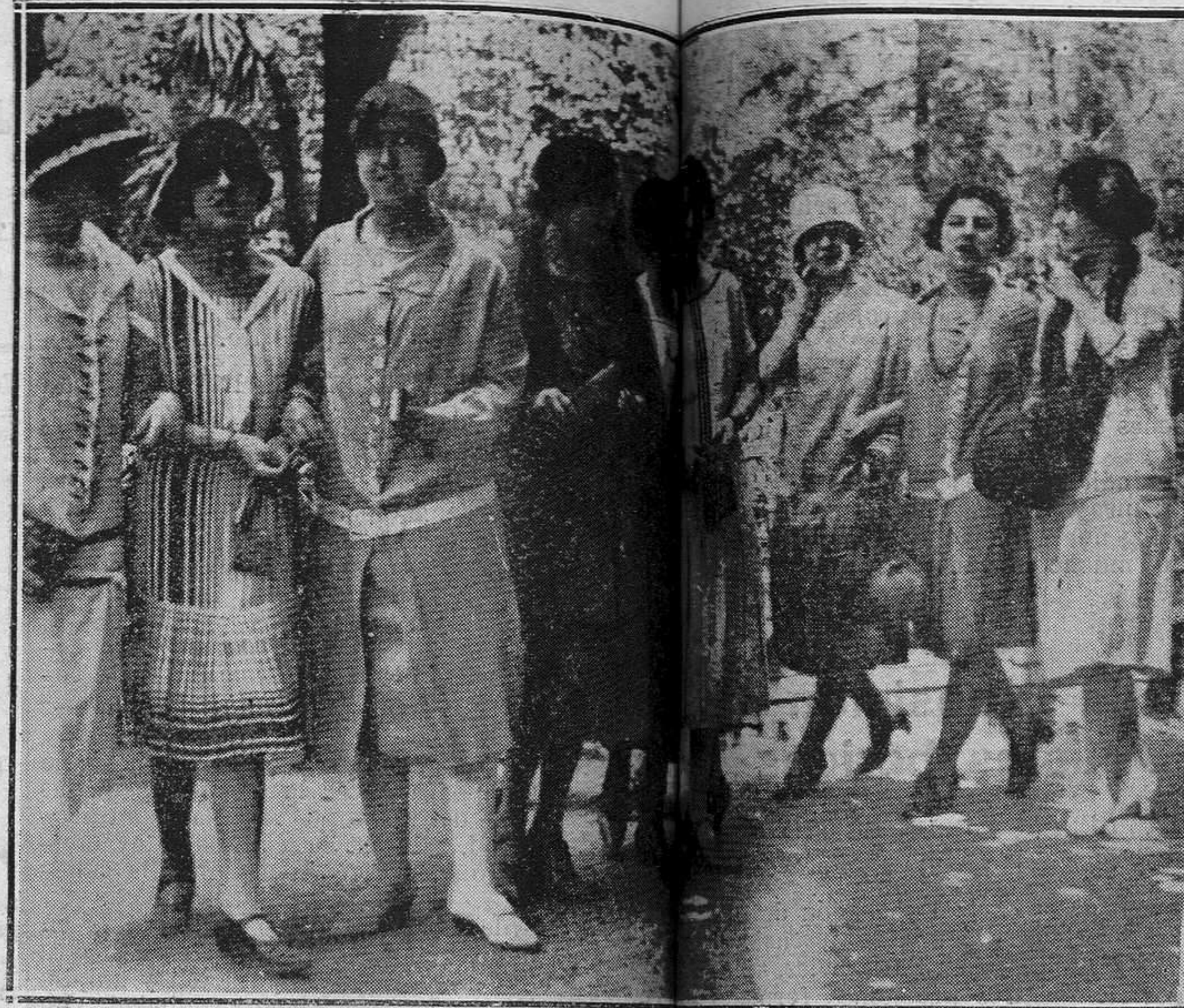
—¡Pero, diga 'sté! ¿Por qué apunta esas cosas? ¡Me da más mala 'spina!... Yo n' hecho ná...

Era difícil convencer al niño. A su almita—siempre en guardia de insospechados peligros—asomaban los temores atávicos de una raza perseguida y errante...

Un momento distrae nuestra charla el paso vocinglero—como de pájaros—de un grupo de bellas. ¡Cuán pleno de armonías el conjunto! La del vestido rojo que tiene la silueta más española que pueda imaginarse—, pasa envuelta en risas frescas y agudas haciendo resaltar en la tez morena la estridencia de los

dientes blanquísimos. Esta mujer—pensamos—debe llevar en el vestido faralaes y en la cabeza una peineta de carey o de concha...

—¿Esta otra es la que tiene los brazos como la Arzobispo?—pregunta Buelta—. Y antes de que pudiera



MAÑANAS DEL BOMBE.—La llamarada del sol, penetra los verdes desgarrones señalando amplios discos de oro en las ramas... [Foto Buelta]

ramos afirmar—¡chass!—suenan el disparo seco de la máquina.

—¿Lo habrá notado? Porque vemos cómo las manos largas y finas nacidas para repiquetear crótalos, se han crispado rabiosas...



MAÑANAS DEL BOMBE.—El niño de los remolinos, figura de terracota, grita su pregón en el andén del parque rodeado de luces... [Foto Buelta]

bonitooo y qué baratooo loo remolinooo!... el niño su mercancía policroma, para re- al tema.

—Le digo—. No tengas miedo, porque punto aquí no es para nada malo. Es

Y no tengas miedo. Ni los "civiles", ni los "papeles" se mezclan en estas cosas de niños...

Unas monedas que, el sevillanito recibe con gozo; unas aceitunas que mordisquea con más gusto aún y el niño de Mairena se va despaciosio y lento lanzando todavía miradas recelosas, al par que pregona:

—¡Hoy sí que son baratooo looo remolinooo!...

Son deliciosas estas mañanas del Bombé. Tanto, que luego, y aún en ellas, la nostalgia asoma sus punzadillas amargas. Deseando que llegaran, hemos acelerado nerviosamente el lento ritmo del invierno, desagradable y frío. Como a Rubén, se nos antojaba, tarda y perezosa, la marcha de los días, el rodar del tiempo... de ese tiempo y esos camellos, que ahora detendríamos gustosos. Porque ahora —¿será espejismo?— las horas se suceden veloces obedeciendo, acaso, a nuestros espoleos preléritos... Y oponen su inercia a nuestro capricho, y la velocidad adquirida continúa...

Buelta, tocado de mi manía de evocaciones, quiere sorprender en la Gaumont estos momentos y eternizarlos así. Por eso no se cansa de tirar placas. En ellas quedarán para siempre las risas de triunfo, los ojos a los que asoma el brillo de las ilusiones, los labios que se abren en floración de claveles...

¡Qué contrariedad la que expresó la cara de aquella morena gallardísima, al oír el chasquido de la máquina! En cambio, la otra, la dulce, miró mansamente con los grandes ojos azules, en una queja tan delicada, tan sin rebeldías...

¿Cómo se habrán grabado en la placa las pisadas ágiles de la pajarita de las nieves, la elegancia sobria de la griega, el airoso perfil de la gitana?...

TALLERES DE FOTOGRAFIA REGION DIRECTO LINEA BICOLOR, TRICOLOR

Nosotros quisiéramos que, el poder oculto de las ortocromáticas detuviera la marcha de la vida en una mañana de éstas, luminosas y frescas. Tan luminosas, tan claras, que el niño de Mairena se creerá transportado a su tierra perfumada y alegre.

Y, mientras apuramos el aperitivo en la terraza llena de público, como buscando en el fondo de la copa fresca algo que se desconoce, pero que se



MAÑANAS DEL BOMBE.—¿Cómo se habrán grabado en la placa las pisadas ágiles de la "pajarita de las nieves"?... [Foto Buelta]

presente, pensamos que la misma pluma que escribió las "Prosas", lloró luego con dolor infinito, acaso, en una mañana como ésta de delicias.

"Juventud, ¡divino tesoro! ya te vas para no volver..."

JARILLA.

En el Bombé y en junio,



MAÑANAS DEL BOMBE.—En cambio la otra, la dulce, miró mansamente, con los grandes ojos azules... [Foto Buelta]

anuncios en esta página dirigirse hasta las siete tarde a la Administración.



# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

Eduardo Palacio Valdés.)

## ESPAÑA Y FRANCIA EN MARRUECOS

### Comienza hoy sus tareas la Conferencia hispano-francesa, cuyas deliberaciones se seguirán en Europa con sumo interés

**Los marinos franceses son homenajeados en Ceuta.-Painlevé da cuenta al presidente de la República y a sus compañeros del resultado de su viaje.-La escuadra francesa se encuentra ya en aguas del Rif.-Los delegados franceses pasan por San Sebastián.-Francia nombrará un general prestigioso para dirigir las operaciones futuras**

#### EL GENERAL GOMEZ JORDANA HABLA A LOS PERIODISTAS DE LOS TRABAJOS DE LA CONFERENCIA SOBRE MARRUECOS

A la una y media de la tarde recibió a los periodistas en su despacho el general Gómez Jordana.

Estos le preguntaron: —¿Tiene usted noticias hoy qué comunicarnos?

—Noticias, muy pocas—contestó el general.

—¿Cuándo comienzan las reuniones de la Conferencia hispano-francesa?

—No puede fijarse aún, porque hasta mañana no llegan a Madrid los últimos delegados franceses. A la estación acudirán a esperarnos el jefe de nuestra Oficina técnica de Marruecos, señor Aguirre de Carcer y los demás técnicos españoles. Por lo tanto, es fácil que se retrase el comienzo de las negociaciones.

—¿Serán muy extensas las negociaciones?

—Precisamente, para tratar de eso y conocer de modo aproximado estos detalles, pienso reunirme esta tarde con los delegados franceses y con el embajador de Francia.

—¿Se han entrevistado ya los técnicos que están en Madrid?

—Sí; pero asistió el jefe de la Oficina Técnica de Marruecos, señor Aguirre de Carcer.

A preguntas de los periodistas, acerca de si en la Conferencia se trataría del asunto del bloqueo, contestó:

—Se tratará de la vigilancia de las costas y de la persecución del contrabando.

Añadió que ignoraba si estos días vendría a la Corte el ex ministro francés M. Malvy, para asistir a la Conferencia.

En cuanto a las informaciones de la Conferencia, manifestó que a los periodistas se les facilitarían notas oficiales por la Delegación española, sin perjuicio—añadió—de las referencias que faciliten los delegados franceses.

#### LLEGADA DE PERIODISTAS FRANCESES PARA HACER INFORMACIONES DE LA CONFERENCIA

Una prueba de lo que interesa en Francia la celebración de la Conferencia que hoy comenzará sus trabajos, es el envío de redactores de los grandes rotativos franceses. Ayer llegó a Madrid un redactor de "Le Petit Parisien" y se espera la llegada de varios periodistas más.

#### LOS DELEGADOS FRANCESES EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN.—Hoy han llegado de París los miembros de la Delegación francesa que tomarán parte en la Conferencia sobre Marruecos que se celebrará en la Corte.

Los delegados franceses fueron esperados en la estación de Hendaya por el cónsul de Francia en San Sebastián y por varios miembros de la Colonia francesa de esta ciudad.

A su paso por San Sebastián fueron saludados por las autoridades de

la capital y por varias distinguidas personalidades.

En la estación se había congregado numeroso público, haciendo objeto de manifestaciones de simpatía a los miembros de la Delegación enviados por el Gobierno francés.

En el expreso salieron para Madrid.

#### EL CRUCERO FRANCÉS "STRASBURGO", EN CEUTA

CEUTA.—Anteayer fondeó en este puerto el crucero francés "Strasburgo", a bordo del cual llegó un contralmirante de la Escuadra francesa.

Los buques surtos en el puerto saludaron la llegada del crucero con las salvas de ordenanza.

Los marinos franceses han sido objeto en la ciudad de muchas manifestaciones de afecto y simpatía.

El comandante general de la zona obsequió a los marinos franceses con un banquete, al que asistieron gran número de jefes y oficiales del Ejército.

Al final del acto hubo brindis elocuentes, en los que se patentizó la confraternidad que reinó durante el acto.

Amenizó el banquete la Banda de música del Tercio de Voluntarios.

#### SIGUEN LOS COMBATES

CASABLANCA.—Los rifeños continúan atacando las posiciones francesas de Taunat y Uezan, así como los puestos establecidos a lo largo de la línea del río Warga.

Las columnas del general Colombat y del coronel Freydemberg hicieron varias salidas para abastecer algunas posiciones del interior, rechazando grupos de rebeldes que se concentraban en grandes masas, impidiendo el avance de las tropas.

En las acciones de estos últimos días intervino con gran eficacia la aviación, que además de bombardear los poblados enemigos recorrió el territorio rebelde, descubriendo trincheras y escondrijos, en los que se guarecían los rifeños.

En el puerto de Casablanca hay acumulados elementos modernos de combate, como tanques, etc. etc.

#### BOMBARDEO INTENSO

TANGER.—La aviación ha bombardeado intensamente el zoco de Abd-Hayle, causando numerosas bajas indígenas.

#### EL SULTAN DE MARRUECOS SALE PARA MEQUINEZ

RABAT.—El sultán Muley-Yuseff, ha salido para Mequinez y Muley-Idris de donde se dirigirá a Fez.

Fué despedido por los ministros de Mahjeen y por mucho público, especialmente musulmanes.

#### COMENTARIOS DE LA PRENSA FRANCESA

PARIS.—La Prensa de estos días dedica mucha extensión a comentar la situación de Marruecos.

El periódico "Le Journal", dice, que a consecuencia del viaje de Painlevé

a la zona francesa, serán reorganizadas los servicios, y que además de la acumulación de grandes elementos de combate, se adoptarán otras medidas de importancia.

El resultado de esta medida, al decir de este periódico, no se hará esperar.

#### EL GENERAL WEIGAND, A MARRUECOS

PARIS.—Varios periódicos aseguran ya que en breve se firmará el nombramiento del general Weigand, uno de los generales de más prestigio con que cuenta Francia, para el mando de las tropas que operan en la zona de Marruecos.

La misma noticia apareció en la edición francesa del "Chicago Tribune", que asegura que el general Weigand, estará a las órdenes inmediatas del mariscal Lyautey.

#### LLEGADA DE PAINLEVE A PARIS

PARIS.—Esta mañana, a las ocho, llegó a esta capital el jefe del Gobierno francés, el cual manifestó que se hallaba muy complacido de lo felizmente que había realizado el viaje.

Por la tarde asistió al Consejo de ministros, dando cuenta a sus compañeros del resultado de su viaje y de su impresión del estado actual de la zona francesa de Marruecos.

#### ANTE LA PROXIMA SESION DE LA CAMARA FRANCESA

PARIS.—Aumenta el interés ante las próximas sesiones de la Cámara, en las que ha de tratarse de la situación de Marruecos, y existe gran expectación por escuchar las manifestaciones del jefe del Gobierno.

Según declaraciones de algunos parlamentarios, las sesiones de la Cámara de estos días serán dedicadas exclusivamente a los tres puntos siguientes: Problema de Marruecos, situación financiera y reforma electoral.

Desde luego, Painlevé hablará en la Cámara de su viaje, aunque otros creen que lo haga antes, al informar a la Comisión de guerra y a la de Negocios Extranjeros.

#### EL CONSEJO DE MINISTROS FRANCESES SE REUNE BAJO LA PRESIDENCIA DE DOUMERGUE

PARIS.—En el Elíseo, y bajo la presidencia de M. Doumergue, se ha celebrado Consejo de ministros.

El presidente, M. Painlevé, dió cuenta al presidente de la República y a sus compañeros de Gabinete del resultado de su viaje a Marruecos, y les comunicó las medidas que en su opinión deben adoptarse para reducir al minimum la duración de las operaciones.

El Consejo, después de oír el relato del presidente, acordó por unanimidad, darle un voto de gracias.

Durante la celebración del Consejo, el ministro de Marina, M. Borel, manifestó que, según le había comunicado el almirante de la escuadra francesa, M. Hallier, conforme a las instrucciones recibidas, los buques de guerra

franceses ya habían entrado en aguas del Rif.

Añadió que los marinos franceses se hallaban muy satisfechos de los agasajos recibidos por parte de las autoridades españolas en el puerto de Ceuta, donde fondeó ayer un crucero francés.

#### NOMBRAMIENTO DE UN GENERAL SIMO PARA MARRUECOS

PARIS.—Aunque la noticia no se confirmó oficialmente, se sabe que, a consecuencia del viaje a Marruecos de M. Painlevé, será nombrado para dirigir las operaciones un general prestigioso de los que más se han distinguido durante la guerra europea y en las guerras de las colonias.

El mariscal Lyautey no será destituido, pero seguirá en Marruecos, a las órdenes del general que ahora se nombra.

Se indican varios nombres de generales prestigiosos, uno de los cuales es el general Weigand, que se distinguió mucho durante la guerra europea.



### En la Exposición de Artistas Ibéricos

#### CONFERENCIA DE UN CRITICO POLACO

Ayer tarde, en la Exposición de Artistas Ibéricos, dió una conferencia el crítico polaco Marjan Paskiewicz, acerca del tema "Los problemas formales de la pintura contemporánea".

Sostuvo el conferenciante en su interesante disertación que en la pintura se han de distinguir dos clases de valores fundamentales: el representativo y el plástico.

El primero está en contacto directo con la realidad y es el resultado de la interpretación de la naturaleza.

En cambio, el plástico nace directamente de la superficie.

Entre estos dos valores, según el señor Paskiewicz, puede haber las siguientes relaciones: primera, que el representativo domine el conjunto, por ser el fin principal de la pintura, caso de la pintura realista.

Segunda, que los dos valores estén ponderados y armonizados, que es el caso de la pintura clásica, y tercera, que prepondere el valor plástico, que es el caso de la pintura cubista.

A continuación, el conferenciante examinó los problemas de orden técnico y teórico que determinan el cubismo, y acabó por afirmar que las soluciones dadas por éste no son satisfactorias.



### Será enviado un mensaje de gratitud al Rey, por los jefes y oficiales de la tercera promoción

#### LA REUNION CELEBRADA AYER

Esta tarde se han reunido en Madrid los jefes y oficiales de la tercera promoción de la Academia general, los cuales acordaron enviar al Rey un mensaje de gratitud por la distinción de que les hizo objeto don Alfonso hace algunos días, al obsequiarles con un banquete en Palacio.

En breve será enviado el mensaje, redactado en términos de gratitud y de adhesión inquebrantable al Rey.

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

INFORMACION POLITICA

# Los siderúrgicos solicitan que las Compañías ferroviarias adquieran para España los vagones que en España se construyan

## EL CAPITAN GENERAL DE ZARAGOZA, EN LA PRESIDENCIA

Esta tarde estuvo en la Presidencia largo rato el presidente interino del Directorio, marqués de Magaz. Allí recibió a varios subsecretarios de algunos ministerios, que fueron a cumplimentarle acerca de asuntos de sus departamentos. Después le cumplimentó el capitán general de Zaragoza, que se encuentra estos días en la Corte, resolviendo varios asuntos.

## LLEGADA DEL GENERAL CABANELLAS

Procedente de Algeciras llegó esta mañana a Madrid el general Cabanellas.

## UNA COMISION DE SIDERURGICOS VISITA AL MARQUES DE MAGAZ

En la Presidencia, a donde llegó el presidente interino del Directorio, a las cinco y media de la tarde, estuvo con objeto de hablarle de asuntos que afectan a su industria, una Comisión de siderúrgicos.

Estos le hablaron de la crisis por que atraviesa esta industria, y le pidieron que el Estado intervenga cerca de las Compañías de ferrocarriles, para que éstas adquieran los vagones que se construyen en España.

Actualmente se hallan parados por esta causa gran número de obreros, y de no solucionar este asunto, quedarían sin trabajo muchos más.

Los comisionados salieron muy bien impresionados de la entrevista, y manifestaron que el presidente les había prometido la concesión de créditos para evitar la crisis.

## UNA CATEDRA PARA EL DOCTOR TAPIA

Una Comisión de la Facultad de Medicina de Madrid, presidida por el doctor Recaséns, estuvo esta tarde en la Presidencia.

Fue recibida la citada Comisión por el marqués de Magaz, a quien le manifestaron el deseo de los médicos españoles de que la cátedra que desempeña el doctor Cisneros sea provista en el doctor especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos, doctor Tapia, por tratarse de una verdadera eminencia en la profesión.

## EL AGREGADO MILITAR DE FRANCIA VISITA AL ALMIRANTE MAGAZ

En el Palacio de la Presidencia estuvo también esta tarde el agregado militar de la Embajada francesa, el cual conferenció extensamente con el presidente interino del Directorio.

## LO TRATADO EN EL CONSEJO DE DIRECTORIO

La reunión del Directorio militar terminó a las nueve y media de la noche.

La referencia de los asuntos que fueron objeto de examen en la reunión, la facilitó, como de costumbre, el general Vallespinosa.

Este, al ser interrogado por los periodistas, manifestó:

—Nos hemos dedicado casi exclusivamente a despachar expedientes de los ministerios de Gobernación, Gracia y Justicia y Estado.

## LA JUNTA DE DEFENSA DE LA PRODUCCION NACIONAL

Esta tarde celebró sesión la Junta de Defensa de la Producción Nacional, del Consejo de Economía Nacional, par estudiar diversos asuntos.

Por enfermedad de su presidente, presidió la sesión el vicepresidente, marqués de la Frontera.

Fueron despachados varios expedientes.

Se admitió una ponencia del vizconde de Cussó, acerca de la creación del Banco de Exportación.

Este y otros asuntos serán objeto de estudio en las próximas reuniones.

## MAGAZ EN PALACIO

Con el Monarca despachó hoy el presidente interino, marqués de Magaz. A la salida dijo a los periodistas que reina una tranquilidad absoluta, y que los asuntos españoles van muy bien.

## FIRMA

Entre los despachos firmados por el Rey figuran los siguientes:

Concediendo el Toisón de Oro a don Santiago Clemen.

Nombrando representantes de España en la Conferencia Hispanofrancesa al general Gómez Jordana y al señor Aguirre Cárcer.

Hacienda.—Concediendo transferencias de crédito, importantes 45.500 pesetas y un suplemento de crédito de 1.710.227 pesetas para atenciones en la zona africana.

Idem transferencias de 332.290 pesetas a varios ministerios.

## TELEFONOS DE REGION

Dirección y Redacción, 882.

Gerencia u Administración 831.

## Inauguración de la Unión Radio

### LOS RADIOESCUCHAS PODRAN OIR AL REY

Mañana se verificará la inauguración de la estación transmisora de la Sociedad Unión Radio.

Al acto asistirá el Rey don Alfonso, quien utilizará uno de los aparatos, para dirigir un saludo a los radioescuchas españoles.

## Un telegrama del presidente de Portugal al Rey

### TORRES QUEVEDO, "DOCTOR HONORIS CAUSA" DE LA UNIVERSIDAD DE COIMBRA

El presidente de la República de Portugal, señor Teixeira Gomes ha enviado un afectuoso telegrama al Rey don Alfonso, en el que le da cuenta de haber sido nombrado "doctor honoris causa" de la Universidad de Coimbra el sabio inventor español, señor Torres Quevedo.

En el mismo sentido ha enviado otro telegrama al Rey el rector de la Universidad de Coimbra.

El Rey ha contestado a ambos telegramas con otros concebidos en términos de gran afecto para la nación vecina.

## BURSATILES

16 de junio de 1925

MADRID

Interior 70,40; Exterior 74,75; Amortizable 94,50; Obligaciones del Tesoro, serie A 102,50; ídem serie B 102,60; Banco de España 576; Español del Río de la Plata 52; Hispano Americano 161; Explosivos 413; Duro Felguera 50; Ordinarias 40,50; Nortes 349; Alicante 342; Francos 32,10; Libras esterlinas 33,33; Liras 26,55; Dólares 6,835; Francos belgas 32,50.

No se devuelven los originales

## Casa Fuente.--MUEBLES

GIJON

VISITEN LA GRAN EXPOSICION.—Jovellanos, 23

ALMACENES: Gumersindo Azcárate, 3

Casa Central en LA FELGUERA: Melquiades Alvarez, 12 y 16 :: Teléfono núm. 10

## EL ALMACEN DE MUEBLES DE

# MARTIN FRIGOLA

(Plaza de la Catedral. 9)

Que siempre ha sido tan favorecido por el público, quiere ahora a su vez ser agradecido y

Liquida todas las existencias con un

40 Pcr 100 de rebaja

POR CESE DE NEGOCIO

¡A amueblar la casa por poco dinero!

Plaza de la Catedral, 9-Oviedo

## ¿Gaona volverá al toreo?

### EL, LO NIEGA; PERO SE CREE QUE VOLVERA

SAN SEBASTIAN.—Ha llegado a esta capital el ex torero Rodolfo Gaona, que recientemente se despidió del ejercicio de su profesión en Méjico.

El objeto de su viaje es alquilar una villa para pasar en ella el verano en compañía de su familia.

Los periodistas donostiarras le han visitado para hacerle varias preguntas acerca de su posible vuelta al toreo.

Gaona, negó que abrigase semejante propósito, pero los periodistas, teniendo en cuenta otros datos que poseían de antemano, y a pesar de las negativas del diestro mejicano, aseguran que toreará de nuevo este verano y añaden que su presentación ante el público de España, tendrá lugar, probablemente, en San Sebastián, en un festejo organizado a beneficio de la Asociación de la Prensa.

Parece ser que a Gaona le ha inducido el ejemplo de Belmonte, con el cual toreó en Méjico muchas corridas.

## Notas varias

### UNA DISPOSICION DEL ALCALDE DE MADRID SOBRE LA VELOCIDAD DE LOS AUTOS

El alcalde de Madrid, conde de Vallellano, ha dictado un bando, por medio del cual se establece que para lo sucesivo, la velocidad máxima de los camiones y camionetas por las calles de la Corte no podrá exceder de 20 kilómetros por hora.

### SUCESO EXTRAÑO

Esta tarde ha ocurrido en Madrid un suceso, que ha despertado curiosidad por las circunstancias de que aparece rodeado.

La joven de veintinueve años María Ruiz Usillas, soltera, y de belleza poco común, está hace tiempo empleada a los órdenes de la Compañía concesionaria del "Metro".

Hoy fué a la calle de Churruca, y en una casa de baños instalada allí, pidió le preparasen un baño perfumado.

Dentro de la habitación, y ya sola, comenzó a darse cortes en las venas con una hoja de las usadas en las máquinas de afeitar, seccionándose varias de importancia.

Como a los diez minutos de haber penetrado la joven el cuarto, comenzaron a oírse gritos que demandaban auxilio.

Las personas que entraron en su cuarto, quedaron horrorizadas al ver a la joven en medio de un gran charco de sangre.

Conducida a la Casa de Socorro del distrito, se le apreciaron varias heridas de carácter gravísimo.

Debido al estado de la enferma no se le ha podido tomar declaración, pudiendo observarse en ella un propósito definido de no dar referencias de los móviles que la impulsaron.

Se cree que no sean ajenos a estos móviles las contrariedades amorosas.

### CHOQUE DE UNA MOTO

En el paseo de la Castellana, la moto con sidecar que guió Alfonso Alba Martín, chocó, a consecuencia de un falso viraje, yendo a estrellarse contra el muro de un edificio.

Resultaron con heridas graves los ocupantes de la moto.

## La guerra del porvenir será mediterránea

### UN ARTICULO DE "LA EPOCA"

El diario, órgano del partido conservador, "La Epoca", comentando la situación europea y el reciente pacto de seguridad franco-inglés, en el Rhur, dice que, aunque muy lentamente, llegaron a un acuerdo en lo relativo a la región rhenana, y en el pacto existe buena voluntad; pero la paz europea estará consolidada sólo en un punto.

Añade que se confirmarán las predicciones de varios pensadores europeos, quienes vienen pronosticando que la próxima guerra será mediterránea, y en el Mediterráneo está España, que allí tiene pueblos que son carne de su carne y sangre de su sangre.

# GONZALEZ Y SUAREZ

(S. en C.)

COMERCIANTES - IMPORTADORES

Almacenistas de Viveres y Tasajería

Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4

HABANA (Cuba)



La vida en provincias

VORAZ INCENDIO

BARCELONA.—En la calle de Joaquín Costa, cerca de Goya, se incendió una casa.

El siniestro adquirió a poco de comenzado, grandes proporciones.

El público que se estacionó en las cercanías del lugar incendiado, observó con terror que en el interior del edificio se encontraban varias personas que no habían podido evacuar la vivienda.

Los bomberos, dando una gran prueba de heroísmo, penetraron por entre las llamas y lograron salvar a varias personas.

Ha aparecido entre los escombros un cadáver, y se cree que aún haya más víctimas, sin que se pueda a esta hora precisar nada sobre el particular.

EL GENERAL MAYANDIA, HIJO ADOPTIVO DE TERUEL

TERUEL.—El domingo es esperado en esta capital el vocal del Directorio general Mayandía, que llegará acompañado de un hijo suyo.

El Ayuntamiento de la capital le hará entrega del pergamino que contiene el nombramiento de hijo adoptivo de la ciudad.

EL ASUNTO DEL CREDITO DE LA UNION MINERA

BILBAO.—Según las noticias que circulan de nuevo por la capital, parece ser que la Sala del Tribunal Supremo se opone a decretar la libertad de los consejeros, por creer que contra ellos existen pruebas suficientes para que sigan procesados y encarcelados.

La noticia no ha tenido confirmación oficial.

Noticias extranjeras

LA SITUACION DE ORIENTE CAUSA INQUIETUD EN INGLATERRA

LONDRES.—En los centros oficiales de Londres han causado inquietud las noticias de los sucesos desarrollados en Oriente.

Se ve claramente que el movimiento va contra los ingleses, como se deduce del asalto al consulado de la Gran Bretaña en Kiong-Chao.

En Pekín una manifestación que recorrió las calles de la capital, se dirigió ante el ministerio de Estado, pidiendo al ministro que se rompan las relaciones con Inglaterra.

En Sangay, fué muerto por las turbas un electricista de nacionalidad inglesa y herida de gravedad una señorita de la misma nacionalidad, llamada Clara Duncan, que cruzaba en un automóvil.

EN HONG-KONG, SE DESCUBRE UN ALIJO DE ARMAS

HONG-KONG.—Las autoridades han descubierto un importante alijo de armas procedentes de varias naciones, particularmente de Alemania y que estaban destinadas a ser repartidas entre los agitadores de Pekín, Cantón y Sangay.

En el asunto están complicados varios sujetos de diferentes nacionalidades, particularmente rusos, que reciben fondos de Moscú.

POR PROPALAR RUMORES ALARMANTES

VIENA.—Hace días circuló por la ciudad el rumor de que había sido asesinado el presidente del Consejo, cuando regresaba de París.

La noticia circuló con gran rapidez, y fué creída.

Por haber propalado esta noticia y otras igualmente alarmantes han sido detenidas varias personas.

OSCIENTOS NIÑOS INTOXICADOS

PARIS.—Dicen de Besanzón, que a consecuencia de haber tomado crema helada que compraron a una vendedora ambulante, han resultado intoxicados doscientos niños, algunos de los cuales se encuentran en grave estado.

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que la tirada de REGION es la mayor de todo los periódicos asturianos.

AL CERRAR LA EDICION

Discurso de Painlevé en la Cámara francesa

LAS SESIONES DE LA CONFERENCIA HISPANO FRANCESA

Toda la atención periodística está concentrada en los trabajos de la Conferencia que Francia y España van a celebrar acerca de Marruecos.

De las declaraciones del general Gómez Jordana, hechas ante los periodistas parecía desprenderse la posibilidad del aplazamiento de los trabajos de los técnicos, y teniendo en cuenta, además, la fatiga natural de los delegados franceses que llegarán a Madrid esta mañana.

Sin embargo, la Conferencia no se ha aplazado y comenzará esta tarde, a las cinco, en el Palacio de la Presidencia, en el salón llamado de Consejos.

Esta decisión hace suponer que existe el criterio de llevar las negociaciones con la mayor rapidez posible y darlas por terminadas el domingo.

Se cree que los técnicos de ambas naciones se limitarán a fijar los términos en que ha de efectuarse la acción mancomunada, para reprimir el contrabando, pero las dos naciones conservarán independencia de mando.

La tarea ha sido iniciada por el embajador de España en París, señor Quiñones de León, el cual viene celebrando estos días conferencias con el ministro de Estado francés, acerca del asunto de Marruecos.

EL DECRETO-LEY DEL CREDITO AGRICOLA

Aprobado ya el proyecto, en breve se publicará el decreto sobre el Crédito Agrícola, fijándose como término de duración un año y medio.

El interés de los préstamos no pasará del 5 por 100, y así se evitará la explotación de que vienen siendo víctimas los labradores.

DISCURSO DE PAINLEVE EN LA CAMARA

PARIS.—Esta tarde celebró sesión la Cámara.

Como se sabía que en la sesión se trataría de la cuestión de Marruecos la concurrencia era enorme.

En el orden del día figuraba una proposición del diputado comunista

Durot, acerca del asunto de Marruecos.

Al entrar en la Cámara el jefe del Gobierno es objeto de una gran ovación. M. Painlevé sube a la tribuna, y dice:

—Me hago cargo de vuestra impaciencia, que es la misma que tenía el Gobierno, y que fué el motivo de mi viaje.

Encomia el elevado espíritu de los combatientes, y añade:

Quisiera decirlos todo lo que sé, pero esto no es posible, sobre todo en estos momentos en que se están entablado negociaciones con una nación vecina y amiga.

Pide que se aplaze "sine die" la interpelación del diputado comunista Duriot y añade que es de lamentar la actitud de estos elementos que quieren crear dificultades en nuestras relaciones con España.

En consecuencia, pide a la Cámara que aplaze hasta la semana próxima el asunto de Marruecos.

La proposición del comunista Duriot es rechazada por 436 votos contra 34.

Mañana el jefe del Gobierno informará acerca del asunto de Marruecos ante la Comisión de Negocios extranjeros.

REGION

es el único periódico de Asturias que invita al público a presenciar sus tiradas y pone, además, a la disposición de los colegas y de los anunciantes, los datos administrativos que comprueban la superioridad de su circulación en la provincia.

Estamos siempre dispuestos a demostrar que

REGION

marcha a la cabeza de la prensa de Asturias.

LIBRERIA E IMPRENTA «CERVANTES»

La que vende muy barato

Doctor Casal, 7. Junto a la Iglesia de San Juan.-OVIEDO

José María Sánchez del Vallado

INGENIERO

CASA CONSTRUCTORA

Especialidad en toda clase de construcciones de HORMIGON ARMADO Depósitos - Silos - Garages - Puentes - Almacenes - etc.

PISOS PARA VIVIENDAS

Sistema

SANCHEZ DEL VALLADO

Patente núm. 85.085

Los más ligeros, los más económicos y los que más rápidamente se construyen

Impiden la trasmisión de ruidos de un piso a otro.

OFICINA TECNICA - Proyectos de saltos de agua, abastecimiento de poblaciones y todos los demás relacionados con la ingeniería

Dirección: Corrida, 83-1.º - GIJON - Oficinas: Ezcurdia, 52

TELEFONOS 2-94 y 11-18

Letras de luto

Oviedo

El pasado domingo hemos sido sorprendidos con la triste noticia del repentino fallecimiento, ocurrido en Mieres, del probo funcionario del Cuerpo de Vigilancia, afecto a la plantilla de Oviedo, don Luis Gómez Sánchez, que en paz descanse.

Por razones profesionales nos unfa al finado franca amistad y su afabilidad y bondadoso carácter fueron causas de que en el corto tiempo que llevaba entre nosotros se hubiese captado el afecto de cuantos en vida le trataron.

Al entierro verificado ayer en Mieres, acudió el comisario de Policía, señor Mansilla y algunos agentes compañeros del finado, constituyendo el fúnebre acto sentida manifestación de duelo.

A su atribulada familia, y en especial a su esposa, doña Concepción Lastra Rodríguez expresamos nuestro sincero pesar por tan irremediable pérdida, y a nuestros lectores duplicamos una oración por el alma de don Luis Gómez Sánchez (q. e. p. d.).

\*\*\*

La familia del finado da por nuestro conducto las más expresivas gracias a cuantos asistieron a la conducción del cadáver o que de otra forma se hayan asociado a su dolor.

Candamo

En Ventosa, donde regentaba la escuela nacional de niños, ha dejado de existir, el día 11 del actual, el celoso maestro don Restituto García Galza, que gozaba de generales simpatías en aquella parroquia.

Con tan triste motivo enviamos a su atribulada esposa e hijos la expresión de nuestro sincero pesar por tan irreparable pérdida.

Cangas de Onís

En esta ciudad, donde desempeñaba el cargo de médico titular, ha dejado de existir don Víctor García González, muy querido por todo el vecindario por su sencillez y extremada bondad.

Al expresar nuestro sincero pésame a su desconsolada esposa y demás familia, lo hacemos extensivo a su hermano político don Constantino F. Corujedo, muy querido amigo nuestro.

Navegación y pesca

Gijón

ENTRADAS

- "José Ramón", pinos, Navia. "Covadonga", vacío, Bilbao. "María Osorio", general, Coruña. "Santiago", lastre, Ondárroa. "Turny", carbón, Towey.

SALIDAS

- "Astur Galaico", vacío, Santa Marta. "Teresa Pamies", carbón, Barpeñona. "Concha", general, Coruña. "Quadrille" tránsito, Buenos Aires. "Leaman", tránsito, Buenos Aires. "Priamus", general, Bilbao. "Alberto", general, Ribadesella. "Carranza", carbón, Bilbao. "San Telmo", carbón, Ondárroa.



Pletario gijonés

## Los problemas de saneamiento

El gobernador cívico-militar de la provincia nos visita ahora semanalmente, entregándose en el despacho del alcalde, durante varias horas, a la labor de oír a unos, entrevistarse con otros y preocuparse en fin, de aquellos asuntos que tienen carácter local.

Al anunciarse la realización de estas semanales visitas, el pueblo recibió buena impresión y puso su esperanza en que la intervención en nuestras cosas del señor gobernador, persona no envuelta en el ambiente local y, por lo tanto, libre de todo prejuicio, señalara una época de hechos, después de la palabrería a que todos somos tan dados.

También nosotros esperamos que la actuación del señor gobernador nos sea provechosa. Es hombre trabajador, de buena voluntad, y estas cualidades son las que, precisamente, se hacen necesarias para laborar en el terreno de lo positivo.

Si desde nuestra modestia pudiéramos aconsejar, aconsejaríamos al señor Zuvillaga que dedique su preferente atención a los problemas de saneamiento que, en nuestra villa, son el punto de convergencia de todos los pensamientos.

Nos hallamos muy necesitados de que los tales problemas sean estudiados en serio y se forme un firme propósito de darles solución. Para esta labor, cuenta el gobernador con personas de toda idoneidad en el regimiento de la cosa municipal. Basta que él, como encauzador, imprima a esa labor una continuidad necesaria, para que pequeñeces de poca monta no impidan la acción.

Si el señor Zuvillaga emprende este camino y con los señores de la Permanente da solución definitiva a esos problemas que Gijón tanto siente, tenga la seguridad de que todos ellos han de sentir el agradecimiento del pueblo.

Y, cuando menos, sentirán la satisfacción de haber hecho ellos lo que otros no hicieron en luengos años.

### DECOMISOS

En la Pescadería fueron decomisados

¿Viste usted bien?

COMPRE EN ALMACENES

"Blanco y Negro"



GIJÓN. Un detalle de la Exposición de labores, en el Ateneo Obrero.

dos y destruidos ayer treinta y seis centollos y veinte kilos de chicharro, por hallarse en malas condiciones para el consumo.

### AGRADECIENDO UNA FELICITACION

El presidente interino del Directorio militar, marqués de Magaz, ha enviado un telegrama a la Alcaldía agradeciendo la felicitación que se le envió con motivo de su santo.

### DE LA CONSTRUCCION DEL DEPOSITO

Una vez contestadas a las preguntas que se les hicieron a los concursantes de la construcción del depósito, señores Anduiza y Rodríguez, se encuentran en poder de los señores técnicos estas respuestas, para que dictaminen en definitiva.

### LA HABILITACION DE UN FIELATO

La Unión de los Gremios insiste en la petición, en nombre de los almacenistas de vinos, para habilitar el

fielato del Bibio de doce a dos de la tarde.

### LOS SILLARES DEL MURO DE SAN LORENZO

Se ha oficiado al arquitecto para que diga lo que procede hacer con los sillares sobrantes de la reparación del muro de San Lorenzo, en vista de que los dos concursos para retirarlos quedaron desiertos.

### PRESENTACIONES

Los individuos que a continuación se expresan, vecinos de esta villa, deberán presentarse a la mayor brevedad posible ante el Negociado de Quintas de este Ayuntamiento, para notificarles asuntos que les interesan:

Joaquín Vázquez, perteneciente al alistamiento de 1909, soldado del 14 regimiento de Artillería ligera de Valladolid.

Don Ramón Fernández Morán, oficial del Ejército, retirado.

Don Faustino Fernández, padre del soldado desaparecido perteneciente al regimiento de Infantería de Melilla,

número 59, Manuel Fernández Díaz. Feliciano del Canto Mencía, natural de Bercianos del Real Camino (León), de profesión músico, y perteneciente al regimiento de Infantería de Burgos, número 36.

Gerónimo Palomino Amor, hijo de Joaquín y María, natural de Avilés, perteneciente al regimiento de Infantería de Tarragona, número 78.

### PRUEBAS DE CAÑONES

En el Cerro de Santa Catalina se han celebrado ayer pruebas con obuses de calibre 15,5, procedentes de la Fábrica de Trubia.

Las pruebas fueron presenciadas por el coronel y varios jefes y oficiales de aquel Centro fabril.

### EL GENERAL CANTOS

Estuvo ayer en esta villa el general señor Cantos acompañado de su ayudante.

Le acompañaba también el general señor Zuvillaga.

Visitó el cuartel de Alfonso XIII, y por la tarde continuó viaje a Covadonga, donde pernocta.

### Balneario de Caldas de Oviedo

Aguas fuertemente nitrogenadas y radiactivas

SIN RIVAL EN REUMA Y CATARROS Médico director, D. Manuel Manzanque Gran Hotel del Balneario, todo confort, e insuperable cocina

VARIAS FONDAS Y CASAS DE HUESPEDES

15 DE JUNIO A 30 DE SETIEMBRE

### BANCO DE OVIEDO

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano

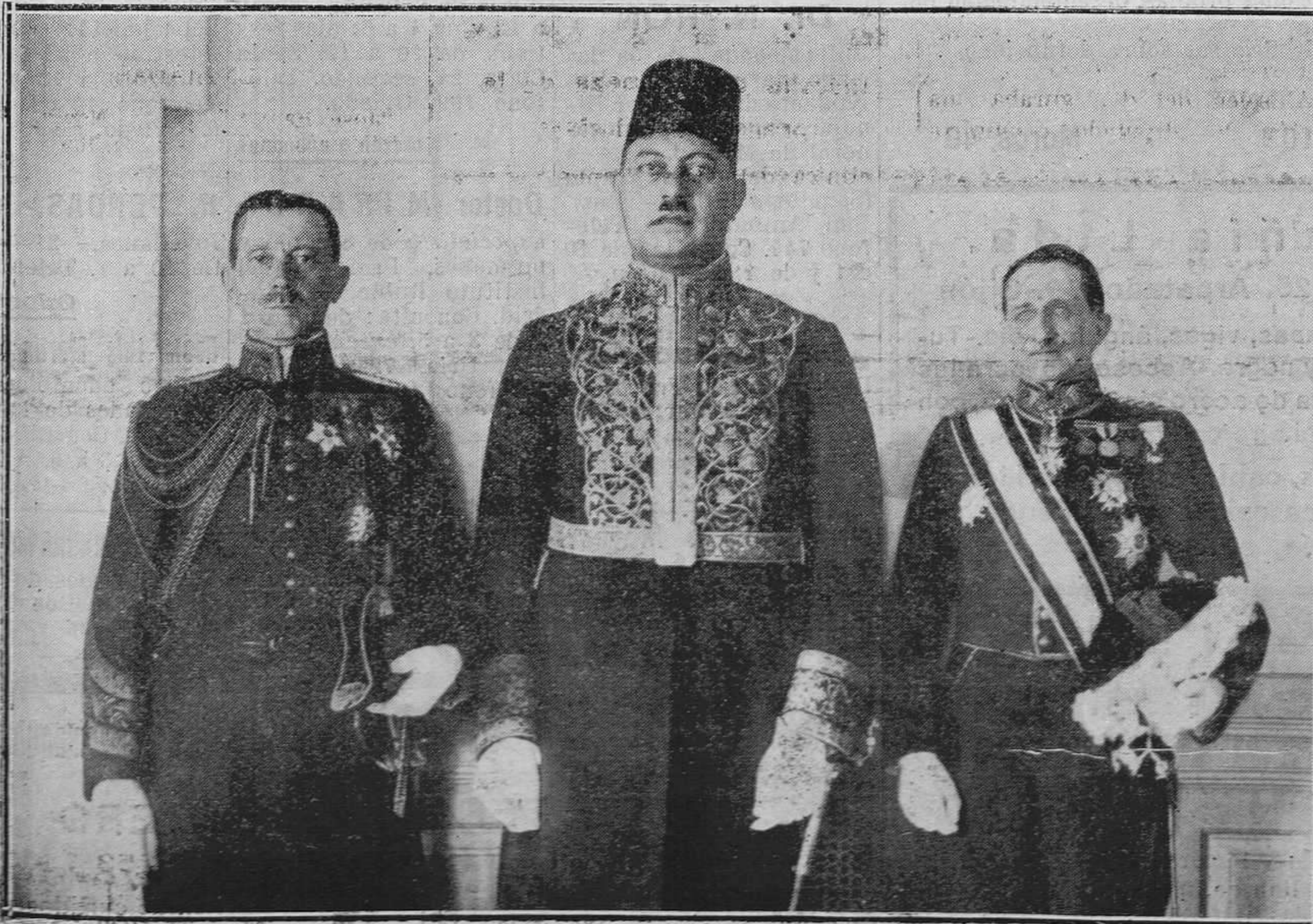
Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

### BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

4 y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Caja de ahorros



MADRID. El nuevo ministro de Egipto, Sadik-Herrelin-Baja, momentos antes de presentar al Rey sus cartas credenciales. (Foto Vidal)

# Vida religiosa

## SANTOS DEL DIA

Stos. Montano, Nicandro, Marciano, Manuel, Sabel, Ismael, Reinerio, Hipacio y Félix, mrs.; Besarión, anac.; Avito, pbro., y Gondulfo e Imerio, bispos.

## Oviedo

### LA FIESTA SACRAMENTAL EN LA IGLESIA DE LAS MM. CARMELITAS

Hoy se celebrará, con gran solemnidad, en la iglesia de las MM. Carmelitas la fiesta sacramental.

Por la mañana, a las diez, habrá misa solemne, con Exposición de S. D. M., hasta los cultos de la tarde, que tendrán lugar a las seis y media, en que predicará el reverendo padre Eugenio de San José, Carmelita descalzo.

Después del sermón habrá procesión con el Santísimo por el campo de la iglesia.

Nuestro reverendísimo Prelado ha concedido indulgencias a los fieles que asistan a estos cultos.

## DIA DE RETIRO

Mañana, jueves, celebrarán el día de Retiro Mensual los socios de la Unión Apostólica, en el Seminario conciliar.

Los ejercicios de la mañana comenzarán a las once; los de la tarde, a las dos y media.

Se suplica la asistencia de los señores sacerdotes, aunque no pertenezcan a la Unión Apostólica.

Los que deseen permanecer todo el día en el Seminario, avisarán al padre mayordomo con anticipación.

## LA FIESTA DEL CORPUS

La solemnidad del Corpus fué este año más lucida, si cabe, por coincidir con la alegre fiesta de la Primera Comunión y festividad del Sagrado Corazón.

Por la mañana, a las siete, se celebró la misa de Comunión general, acercándose a la Sagrada Mesa, además de los niños y niñas de primera Comunión, gran número de personas mayores.

A las once, misa solemne, cantada por el coro de señoritas de esta villa, asistiendo la Corporación municipal, presidida por el señor alcalde,

## Salas

Proximamente a las doce, empezó a salir la procesión, recorriendo ésta el trayecto de costumbre, deteniéndose en la plaza del Príncipe Alfonso, donde se había colocado un artístico altar y, después de las ceremonias acostumbradas, se volvió a organizar la procesión hasta la iglesia.

Permaneció S. D. M. expuesto solemnemente hasta las cuatro de la tarde, que comenzó la función, y después del rosario y motetes, ocupó la sagrada cátedra un P. Jesuita, el cual pronunció un notable sermón.

## Llanes

### SAN ANTONIO DE PADUA

Con un tiempo espléndido se cele-

bró en la iglesia de esta parroquia la fiesta en honor de este santo, con mucha brillantez.

La misa solemne fué a las diez y acto seguido la procesión, que recorrió las principales calles de esta villa, acompañados de la imagen venerada, notándose gran número de niños, de quienes este milagroso santo es Patrón.

# Ferías y fiestas

## Grado

### LA DE SAN ANTONIO

Con gran solemnidad y esplendor se ha celebrado en la iglesia parroquial de esta villa la fiesta de San Antonio.

Por la mañana hubo misa cantada, con asistencia de numerosos fieles, saliendo a continuación la procesión, que recorrió el itinerario de otros años.

A este lucido acto religioso asistió, merced a la esplendidez del digno y entusiasta presidente de la Cruz Roja, don Antonio Fernández, que celebraba su fiesta onomástica, la banda municipal, que interpretó una hermosa y selecta partitura.

# CLASES PASIVAS

Señalamiento de pago de haberes correspondientes al mes de junio.

- Día 18.—Jefes y oficiales y cruces.
- Día 19.—Jubilados y remuneratoria.
- Día 20.—Montepío civil.
- Día 22.—Montepío militar.
- Día 23.—Tropa y mesadas de supervivencia.
- Día 24 y 25.—Todas las nóminas sin distinción.



NAVA.-Grupo de bellas señoritas que forman el coro parroquial.

# Sección general de anuncios

## Antigua funeraria de Feliciano Rodríguez Guía de Profesionales

### PRIMERA DE LA PROVINCIA

Establecida en Gijón desde el año 1874

Arca de maderas finas de todas clases y ataúdes reglamentarios para embalsamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo.

### Gran carroza fúnebre automóvil

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios.

Precios incompitibles y facilidades para el pago en favor de las familias menes afortunadas.

Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y un años de existencia.

Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiendo por completo a las familias.

Contrata de servicios con la Compañía de Seguros sobre defunciones "El Ocaso".

### SERVICIO PERMANENTE

Moros, 40

Teléfono, 103

Moros, 40

## Aza y Compañía Ltda.

Marqués de San Esteban, 23 y 25.-Arpatado 179.-Gijón

Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc.-Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra.-Accesorios para las mismas.-Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles, para uso del aire comprimido.

Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, herramientas, escarpas para vía, etc.

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de junio, soldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje,

## ESPAGNE

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.

Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75; y para Veraeruz, pesetas 582,75. Incluidos todos los impuestos.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET. Telegramas: PAQUET. Teléfono, 663

### MEDICOS

#### Dr. Covián

Suspende su consulta hasta el 10 de agosto.

#### DR. J. FERNANDEZ

Especialista aparato digestivo. Consulta de nueve y media a doce. Doctor Casal, 7, segundo. Teléfono, 12-04.

#### Nariz y oídos

#### Dr. N. RON

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

#### Niños

#### Dr. Luis Azcoitia

Del Hospital Trousseau de París. Enfermedades de los niños. De 9 a 11 y 1 a 3. Principado, 5. Teléfono 304, Oviedo.

#### Dr. J. Alonso Marcos

Especialista en enfermedades de los niños. Uría, 58, segundo. Tel. 12-70, Oviedo.

#### Leopoldo Escobedo

De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18, Oviedo.

#### Dr. Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covián, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, segundo. Teléfono 199. Oviedo.

#### Corazón y pulmones

#### Doctor MIRANDA

Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25, Oviedo.

#### Nervios

#### Dr. Luis Laredo Vega

Especialista en enfermedades mentales y nerviosas. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 6. San Francisco, 18, 1.º. Teléfono 711, Oviedo.

### Piel Dr. Enrique G. Rico

Especialista, vías urinarias y su cirugía, secretas y piel. Diplomado oficial de la facultad de Medicina de PARIS. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6; festivos de 10 a 12. Fruela, 20, segundo. Teléfono 8-25. Oviedo. Reanuda su consulta.

### Estómago e intestinos

#### Dr. Julio R. Fontán

Especialista: Estómago, intestino e hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.

### Oculista

#### R. PENDAS.-Oculista

Jovellanos, 21.-Oviedo. De 10 a 1. Teléfono 360.

### Odontólogos

#### Doctor Luis Martín Velázquez

Médico odontólogo. Enfermedades de la boca y dientes. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6. Argüelles, 1, primero.-Oviedo.

#### DOCTOR FERNANDO MUÑOZ TOCA

Enfermedades de la boca y dientes. Consulta, de nueve a una y tres a 5. Escandalera, 2. Oviedo.

## Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

— DE —

### SAEZ, PEREZ Y MONTERO

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Látex. Fundición de bronce de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana

# Tintes **IBERIA**

PARA TEÑIR ROPA EN CASA

DE SORPRENDENTES RESULTADOS

**38** hermosísimos colores sólidos y de una brillantez extraordinaria.

## Decolorante "IBERIA"

PARA QUITAR EL COLOR DE LAS TELAS

La marca **IBERIA** es la preferida de los españoles, por ser de fabricación nacional

Se vende en todas las droguerías y demás establecimientos

Usando tintes extranjeros empobrece su patria. Exija el tubo "IBERIA"

### REAL TESORO

JEREZ QUINA

¿Desea usted buenos fotograbados?

No necesita acudir a Madrid o Barcelona. En el taller de **REGION** se confeccionan inmejorablemente clichés de línea, directo, tricolor y fotolito.

Dirija sus encargos a fotograbado **REGION** y comprobará la bondad de sus trabajos.

# The Chrysler Six

El Auto-Salón da dos pasos al frente

Queriendo estar siempre por delante en lo que a abaratar y facilitar el automovilismo se refiere, anunciamos que desde el día 7 del presente mes de junio, venderemos la

## Gasolina

a 65 céntimos el litro

y todos los demás artículos y accesorios para el automóvil, a precios que desafien toda competencia.

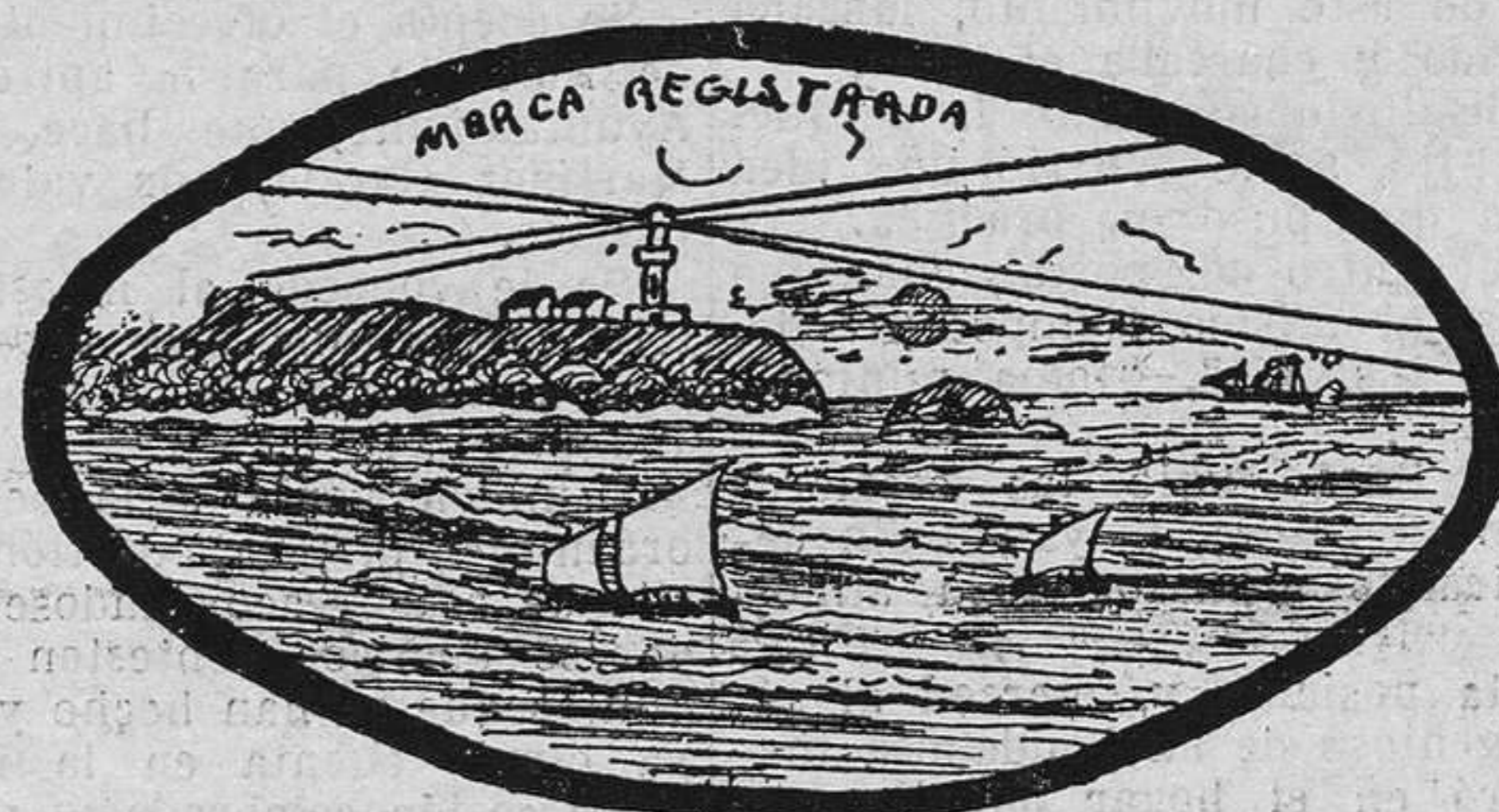
Recordamos de paso a los automovilistas que en el

## AUTO-SALON

siempre hay de todo.

Carmen, 52.-Gijón

## CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO  
Especialidad en filetes de anchoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.

SALMON AL NATURAL

Preparados por los procedimientos más modernos

LUANCO

## AVISO A LOS INDUSTRIALES

Correas de cuero y de balata inglesa, marca DICK, de todas las medidas, grandes existencias. Poleas de madera, cojinetes de engrase automático. EMPAQUETADURAS. Cristales Nivel. Cartones AMIANTO y KLINGERIT. Sierras de cinta. Fraguas portátiles. Metal antifricción. Grapas y engrasadores de todas las medidas. Mangueras para riegos.

GRANDES EXISTENCIAS

## GRAN GARAGE LAGUNA

Teléfono 8-92.-Oviedo

### Conservas de pescados

Fábricas en SANTANDER, CANDAS (Asturias), ARENA ídem y RIBADESELLA ídem. CORUÑA (Galicia) y VIGO ídem. BERMEO (Vizcaya)

Aperitivo sin igual, anchoas

# Albo

## Quinientas pesetas

entregaré a quien me facilite los datos de un prófugo o desertor del Ejército, con arreglo al artículo 198 de la Ley. Reserva absoluta. Garantizo el pago de las QUINIENTAS pesetas, depositándolas a favor de quien me facilite los datos, en casa de comercio o Banca, hasta la utilidad del individuo.

Dirigirse en cualquier época a don Carlos R. Romero, Hotel "Provinciana", La Coruña, y el día 23 de junio, Hotel "Comercio", en Gijón, y 24 y 25 del mismo mes en Hotel "Covadonga", de Oviedo.

Teléfonos de REGION: 881 y 882

El poeta noctívago

ENVIO

Querido Fray Angélico: Me dedicate hace poco en el "Progreso de Asturias" el episodio triste del poeta noctívago, que viste apoyado en el muro que circunda la Fábrica de Armas. Ahora yo, deseo corresponderte narrándote otro episodio—en la forma, alegre, y en el fondo, tenebroso—del poeta noctívago más notable que cruzaba las calles madrileñas, en mi época de estudiante.

Llamábase Manolo Paso; autor de "Nieblas", un libro pequeño de versos, que tiene la virtud de hacer pensar. El poeta murió joven; su débil naturaleza sucumbió bajo la tralla venenosa del alcohol.

Cierta noche, a Manolo Paso, bajo los efectos de una borrachera formidable, dióle por hacer el felino. Colocado a gatas y mayando, salió del "Sanatorio"—establecimiento sito en la calle de la Cruz—y en esta posición, lanzando "miaus", recorrió plazas y calles, hasta llegar a la suya. El sereno, que conocía perfectamente al poeta, trató por diferentes medios de convencerle, para que entrase en el portal. No lo pudo conseguir.

A los razonamientos de la autoridad, contestaba Paso bufando y con maullidos. Decidióse el agente a pasar aviso a su madre, señora amantísima de sus hijos y reconocida como mujer de gran talento.

Al ver a su Manolo en aquella posición, empezó suplicándole que subiese a acostarse. El rapaz levantaba un brazo, haciendo con él cabriolas en el aire, como si quisiese arañar; después de este movimiento, lanzaba el maullido y enarcaba el lomo.

Algo desilusionada, ante la terquedad del hijo, se le ocurrió una idea peregrina que puso en práctica.

Situóse dentro del portal, chasqué los dedos, al mismo tiempo que decía: "bis, bis, bis", "toma minino", "bis", "bis".

Manolo Paso subió las escaleras detrás de su madre, mayando sin cesar y tirando arañazos a la atmósfera.

En esta posición y, merced al recurso ingenioso de su bondadosa madre, entró en el hogar aquella madrugada el poeta noctívago más simpático que cruzó las calles madrileñas, en mi época de estudiante.

FUS.

Avilés, mayo de 1925.

En el Ayuntamiento de Gijón

Celebró sesión la Comisión municipal permanente

En la mañana de anteayer celebró sesión la Comisión permanente del Ayuntamiento, presidiendo el alcalde y asistiendo los señores González Rodríguez, Jove, Valdés Hévia, Suárez del Villar, Alvarez Pérez, Junquera y Suárez Infesta.

Se adjudica definitivamente la construcción de un horno crematorio en el cementerio católico de Ceares a don Andrés Corsino Cañal, en 5.270 pesetas.

También se adjudica el suministro de material y menaje para la Escuela de la calle de Cabrales, a don Cirilo Fernández, en 606,60 pesetas.

Se conceden varias licencias para la ejecución de obras.

Se concede licencia para instalar una buñolería en la calle Jovellanos, mediante determinadas condiciones, a don Pedro Rodríguez Manchón.

Se lee una instancia de varios imponentes de la primera época del Monte de Piedad y Caja de Ahorros, diciendo que el Ayuntamiento puede evitarse los gastos de instalación del Monte de Piedad Municipal, nombrando una nueva Junta de Gobierno del Monte de Piedad existente, al cual, se le pueden imprimir nuevas actividades. Esta instancia pasa al Pleno del Ayuntamiento.

El abogado señor Ayesta envía una carta participando que, el Tribunal Contencioso-Administrativo dictó fallo en el recurso pendiente entre el

La caricatura extranjera



UNA EXPLICACION

—¡Me vas a quitar la vida, condenado! ¿Conque vienes con la ropa hecha trizas a comer y en cuanto te marchas vuelves a tener otra riña?

—No era otra riña, mamá: era la misma. Es que la habíamos suspendido para comer.

(De «Londón Opinión»)

Ayuntamiento y don Narciso H. Vaqueiro, sobre reclamación de este señor, de honorarios, por trabajos en el proyecto de traída de aguas del manantial del Perancho. Propone el señor Ayesta recurrir contra la sentencia que no resuelve la cuestión de fondo, y así se acuerda.

Se acepta el ofrecimiento de piezas de repuesto para la apisonadora del Ayuntamiento, que hace don Pedro Martínez García, por valor de 4.728 pesetas.

Se le concede al maestro de Nataboyo, por una sola vez y con destino a material, la indemnización de 100 pesetas.

También venía a la sesión, en el orden del día, la cuestión del depósito de aguas, acordándose que, cuando los técnicos contesten a las preguntas que se han hecho y de las que ya dimos cuenta en la información de la sesión celebrada el pasado viernes, se convoque a sesión extraordinaria de la Permanente.

Después del despacho, se da cuenta de una carta de don Juan Díaz de la Sala, agradeciendo el voto de gracias que se le dió por sus gestiones en favor de la nueva Fábrica de Tabacos; de una invitación para que el Ayuntamiento asista a la procesión de la Octava del Corpus, y de un oficio del delegado del ministerio del Trabajo, para la Exposición del turismo al Grenoble, lamentando que el Ayuntamiento no haya facilitado los medios para adquirir las colecciones de vistas de Gijón y alrededores que se querían mandar a la mencionada Exposición.

Y no habiendo más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión.

Escuelas y maestros

DE LA INSPECCION

La maestra de Candás, doña Telesfora García, solicita un mes de licencia por motivos de salud.

—La maestra de Sección del cuarto distrito, doña Angeles Monzon, solicita cuarenta días de licencia con arreglo al artículo 130 del Estatuto.

—A la Dirección general se remite petición del Ayuntamiento de Llanes sobre el pronto despacho del expediente de graduación de las escuelas de niños y niñas de aquella villa.

El maestro de Leiguarda da cuenta de haber reanudado las clases, una vez hechas las reparaciones más urgentes en el local-escuela.

DE LA SECCION ADMINISTRATIVA

A la Inspección se remite, para informe, el expediente de licencia de doña Angela Monzon.

—Para su informe se remite a la Alcaldía de Onís reclamación del pago de alquiler de casa del maestro de la villa don David Arias.

—A la Ordenación de pagos se remiten las nóminas de junio de todos los partidos.

—La maestra de Bustio, en Ribadedeva, reclama aumento de alquiler de casa.

—El maestro de Roces solicita licencia por enfermo.

—La viuda pensionista doña Carlota García Menéndez, solicita rehabilitación en el percibo de su pensión.

Reunión importante

Cangas de Onís, Palencia y Riaño, solicitan la construcción de un ferrocarril

LA PETICION ES MUY JUSTA

Con el fin de hacer las gestiones pertinentes para la construcción de un ferrocarril que, partiendo de Palencia, pase por Guardo, Riaño, Puerto del Pontón a Cangas de Onís, se ha celebrado, el viernes, 12 del corriente, una Asamblea, en la ciudad de Cangas, donde concurren representaciones de muchos Ayuntamientos de los partidos de Riaño y Cangas, habiendo tomado el acuerdo de activar las gestiones necesarias para la pronta inclusión en el plan de ferrocarriles, a cuyo fin se ha nombrado una Comisión que, a juzgar por la competencia y actividad de los señores que la integran, hará ultimar el proyecto dentro de un plazo breve.

Igualmente se acordó celebrar pronto otra Asamblea en Riaño, de la cual han de salir los datos concretos y necesarios para la concesión.

Las ventajas que el citado ferrocarril traería para la comarca riañesa y el trayecto de Asturias, hasta su enlace con el de Arriendas a Covadonga, son bajo cualquier punto de vista notables, porque sería el medio de dar salida pronta a los muchos productos que el suelo y subsuelo de las citadas comarcas producen; haría rápida la comunicación entre los pueblos de Castilla y Asturias, por acortar notablemente la distancia entre ambas regiones; daría facilidad a los turistas para conocer los renombrados picos de Europa y el célebre Santuario de Covadonga, evocador de tantos recuerdos históricos; evitaría el estancamiento del progreso social, porque daría a las gentes ideales nuevos, normas distintas en la vida, las cuales serán las características de la sociedad futura y la demostración evidente de que los pueblos progresan.

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

No le despiertes

Cuando Romanones fué nombrado por primera vez ministro de Instrucción, quiso comprobar por sí mismo la actividad del personal de su departamento.

Seguido de Brocas, su inteligente y leal secretario, entró en un salón: nadie. El mismo espectáculo en el salón siguiente y en el sucesivo. Por fin, en el cuarto había un empleado durmiendo, con los codos apoyados sobre la mesa.

Brocas intentó sacudir al durmiente. Pero Romanones le detuvo, diciendo:

—No; no le despiertes. Porque si lo haces, se marcharía.

Alfredo R. ANTIGUEDAD

Vida provincial

Adjudicación de una subasta

Ayer, a las doce de la mañana en el salón de subastas de la Diputación, se verificó el acto de la apertura de pliegos presentados para la anunciada, de construcción y colocación de lebrillos en las ventanas del Hospital provincial.

Sólo fué presentado un pliego, por don Ramón Díaz, comprometiéndose a ejecutar las obras subastadas por pesetas 19.800.

Como no acudieron más licitadores, le fué adjudicada la subasta a don Ramón Díaz.

DE GIJON

Para el edificio de "Paz y Caridad"

DONATIVOS RECIBIDOS

Como ya hemos dicho, la benéfica Asociación "Paz y Caridad", envió, hace días, circulares a distintas personas, interesando su ayuda para la terminación de su edificio social.

Hasta ahora, respondieron a este llamamiento, los siguientes señores:

Ayuntamiento de Gijón, devolución de derechos de construcción, como donativo especial 962,75 pesetas; señores Herederos de don Rufino del Castro (q. e. p. d.) 125; don Rufino Menéndez 100; don Joaquín de la Torre 50; don Donato Argüelles 50; S. A. Auto Transportes 25; don Constancio Bertrand 5.

Suma total... 1.367,75 pesetas. La Compañía de Tranvías, ha donado dos vigas de hierro.

Delegación de Hacienda

Cheques al cobro

Para hoy se han puesto al pago los siguientes libramientos.

Antonio Núñez, Valentín Megido, Buenaventura Carrizo, Banco Herrero, Froilán Menéndez, Luis Fernández, Baldomero Blanco, José María Aparicio, Pedro Mantilla, Mateo García, Aniceto Sela, Rodolfo Rato, María Josefa Pérez, Gervasio Aguero, Francisco Eguibar, Francisco Orejas, Francisco Fernández, Ayuntamiento de Allande, Ezequiel Alvarez, Miguel Noriega, Rafael Ponte, Benito Fernández, Francisco Lavandera, Aurelio Alvarez, Constantino Ledo, Marcial Rodríguez, Francisco Fernández.

GACETILLA

DE TURON: Una idea.—En las Escuelas de la Doctrina Cristiana, de este valle, tuvimos ocasión de oír un afinado coro compuesto por varios jóvenes de la localidad que, acompañados de los chicos que se instruyen en aquéllas, están ensayando varias obras, bajo la acertada dirección del reverendo Hermano Gabriel.

Y a propósito de esto, creemos que para las próximas fiestas sería un acierto grande el formar un pequeño orfeón, compuesto por jóvenes y señoritas, ya que el éxito habría de ser seguro, dados los valiosos elementos con que este valle cuenta, en ambos sexos.

Lanzamos la idea y no dudamos que entre la afición será recogida y llevada a la práctica, lo que muy verdaderamente celebraríamos.